

**TOLEDO SALES: 419-242-7744**

Since 1989.

[www.laprensa1.com](http://www.laprensa1.com)

TOLEDO: **TINTA CON SABOR**

CLEVELAND • LORAIN

# La Prensa

Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly



**Classified? Email [classifiedlaprensa1@gmail.com](mailto:classifiedlaprensa1@gmail.com)**

Nov./noviembre 1, 2013 Weekly/Semanal 20 Páginas Vol. 54, No. 9

**DON'T FORGET TO VOTE NOVEMBER 5!**



## Margaret W. Wong & Associates

Attorneys at Law

Tending to all your immigration needs, Margaret W. Wong & Assoc. has 60 years of combined experience in immigration law. We assist clients with all types of work visas, green cards, J-1 waivers, I-601A, labor certifications, deportation cases, asylum, motion to reopen, circuit court appeals, and many others.

Our firm has offices in Cleveland, OH; Columbus, OH; New York, NY; Chicago, IL; Atlanta, GA; and Nashville, TN. We have assisted clients within the state of Ohio, throughout the rest of the USA, and internationally. Contact us today to get our experience and compassion on your side.

*Se Habla Español*  
**(216) 566-9908**  
[www.imwong.com](http://www.imwong.com)



**About Margaret W. Wong:**

- Author *The Immigrant's Way*
- U.S. News and World Report Best Law Firm
- Law Professor of Case Western Reserve University
- Ohio Leading Lawyer
- 2012 Ohio Asian Legend

**Cleveland Office:**  
3150 Chester Ave.  
Cleveland, OH 44114  
Phone: (216) 566-9908  
Fax: (216) 566-1125

**Atlanta Office:**  
5425 Peachtree Parkway  
Norcross, GA 30092  
Phone: (678) 906-4061  
Fax: (216) 566-1125

**Chicago Office:**  
2002 S. Wentworth Ave., Suite 200  
Chicago, IL 60616  
Phone: (312) 463-1899

**Columbus Office:**  
By Appointment Only  
470 Olde Worthington Rd.,  
Suite 200  
Phone: (614) 221-8892  
Fax: (614) 410-6899

**New York Office:**  
139 Centre Street,  
PH112,  
New York, NY 10013  
Phone: (212) 226-7011  
Fax: (212) 226-7807

**Nashville Office:**  
By Appointment Only  
301 S. Perimeter Park Dr.,  
Suite 100,  
Nashville, TN 37211  
Phone: (615) 833-2206



**EL NACIMIENTO**  
7400 W. Vernor  
Detroit, MI 48209  
**313 554 1780**  
Full Bar Monday Available

**WE CAN FINANCE YOU!**

**0 DOWN YOU CAN DRIVE HOME!!**

**NO MONEY DOWN**

**NEED CREDIT? COME & GET IT!!**

**CALL NOW**

**Franklin Park 419-882-7171**

**LINCOLN** [franklinparklincoln.com](http://franklinparklincoln.com)

**ABOGADO**

- ◆ Lesionado por Trabajo y Construcción
- ◆ Lesiones Serias y fatales
- ◆ Social Security Disability/SSI
- ◆ Accidentes de Auto/Moto/Camion
- ◆ Negligencia Médica
  - Parálisis Cerebral
  - Lesiones causadas en el Nacimiento
  - Muerte por Negligencia

La consulta es GRATIS! Hablamos Español!  
**(800) 309-7404**  
[www.MiOhioAbogado.com](http://www.MiOhioAbogado.com)

**303 Main Street Toledo, OH., 43605**  
**Ph: 419-690-0530**  
[www.toledofoodmarket.com](http://www.toledofoodmarket.com)

**TOLEDO FOOD MARKET**

STORE HOURS: MON-SAT 7:30 AM - 10 PM - SUN 9 AM - 8 PM

<p>8oz. Chicken \$3.47</p>	<p>8oz. Chicken \$3.97</p>	<p>8oz. Chicken \$1.37</p>
<p>8oz. Chicken \$3.99</p>	<p>8oz. Chicken \$3.99</p>	<p>8oz. Chicken \$3.99</p>
<p>8oz. Chicken \$3.99</p>	<p>8oz. Chicken \$3.99</p>	<p>8oz. Chicken \$3.99</p>

LP Ad effective Sunday, October 27 - Monday, November 4, 2013

**DON'T Sell Your Car for Scrap Prices...**

**We will give you \$1000.00 for any vehicle in any condition!**

**D.C. Motors, Inc.**  
Call and ask us how 1-888-650-0723  
3304 Woodville Rd., Northwood, OH

*D.C. Motors, Inc. supports Breast Cancer Awareness*

CLEVELAND SALES: 440-320-8221

LORAIN SALES: 440-320-8221

www.laprensa1.com  
LORAIN: TINTA CON SABOR

# La Prensa

Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly



Classified? Email [classifiedlaprensa1@gmail.com](mailto:classifiedlaprensa1@gmail.com)

Nov./noviembre 1, 2013 Weekly/Semanal 20 Páginas Vol. 54, No. 9

BARACK OBAMA SOBRE INMIGRACION, P. 8



Kent State was one of dozens of participants at Convención Hispana 2013. See page 13

**Editorial**

Education is extremely important and Lorain County Community College has done an excellent job in advancing education for area students. La Prensa supports Issue 2 and urges Voters to Vote for Issue 2 on November 5th!



## Margaret W. Wong & Associates

Attorneys at Law

Atendiendo a todas sus necesidades de inmigración, Margaret W Wong & Assoc. Tiene 60 años de experiencia combinada en las leyes de inmigración. Asistimos a clientes con todo tipo necesidades, permisos de trabajo, residencias, J-1 solicitudes de perdón, I601A, certificados de labor, casos de deportación, asilos, moción de reapertura, apelaciones de corte, y demás. Nuestra firma cuenta con oficinas en Cleveland, OH; Columbus, OH; New York, NY; Chicago, IL; Atlanta, GA; and Nashville, TN. Hemos asistido a clientes en el estado de Ohio y en el resto de los Estados Unidos; además de ser una firma reconocida internacionalmente. Contáctenos hoy para obtener la experiencia y la ayuda necesaria.

(216) 566-9908  
www.imwong.com

**Cleveland Office:**  
3150 Chester Ave.  
Cleveland, OH 44114  
Phone: (216) 566-9908  
Fax: (216) 566-1125

**Atlanta Office:**  
5425 Peachtree Parkway  
Norcross, GA 30092  
Phone: (678) 906-4061

**Columbus Office:**  
By Appointment Only  
470 Old Worthington Rd.,  
Suite 200  
Phone: (614) 221-8892  
Fax: (614) 410-6899

**New York Office:**  
139 Centre Street,  
PH112,  
New York, NY 10013  
Phone: (212) 226-7011  
Fax: (212) 226-7807



Acercas de Margaret W Wong:  
• Author *The Immigrant's Way*  
• U.S. News and World Report Best Law Firm  
• Law Professor of Case Western Reserve University  
• Ohio Leading Lawyer  
• 2012 Ohio Asian Legend

**Chicago Office:**  
2002 S. Wentworth Ave., Suite 200  
Chicago, IL 60616  
Phone: (312) 463-1899

**Nashville Office:**  
By Appointment Only  
301 S. Perimeter Park Dr.,  
Suite 100,  
Nashville, TN 37211  
Phone: (615) 833-2206

## DON'T Sell Your Car for Scrap Prices...



We will give you  
**\$1000.00**  
for any vehicle in any condition!

**D.C. Motors, Inc.**

Call and ask us how 1-888-650-0723  
2304 Woodville Rd., Northwood, OH

D.C. Motors, Inc. supports Breast Cancer Awareness

## STOCKYARD MEATS

6105 Detroit Ave.

OPEN 7 DAYS A WEEK  
Hours: Mon. - Sat. 8 a.m. - 6 p.m.  
Sunday 8 a.m. - 4 p.m.

(216) 631-1414

**LOW PRICES EVERY DAY!!**

**WE ARE A FULL SERVICE BUTCHER SHOP!**

*Custom Cut Meats No Extra Charge!*

Fresh Picnic <b>Pork Roast</b> Twin Pack	<b>99¢</b> LB.
Fresh Cut Assorted <b>Pork Chops</b>	<b>\$1.77</b> LB.
Fresh Cut <b>Pork Steaks</b>	<b>\$1.77</b> LB.
Fresh Cut Pork <b>Western Ribs</b>	<b>\$1.47</b> LB.
10 lb. Bag <b>Idaho White Potatoes</b>	<b>\$2.99</b> Bag
Café <b>Rico Rico</b>	<b>\$1.99</b> Each
Fancy Medium Grain <b>Goya Rice</b> 20 lb.	<b>\$13.99</b>
<b>Fresh Hams and Whole Pork Shoulders</b>	<b>\$1.57</b> LB.

WE ACCEPT ALL MAJOR CREDIT CARDS AND OHIO DIRECTION CARD

**PUERTO RICAN & MEXICAN COUSINE**  
EL BOMBERO (440) 654-4053



## ABOGADO

- Lesionado por Trabajo y Construcción
- Lesiones Serias y fatales
- Social Security Disability/SSI
- Accidentes de Auto/Moto/Camión
- Negligencia Médica
  - Parálisis Cerebral
  - Lesiones causadas en el Nacimiento
  - Muerte por Negligencia



La consulta es GRATIS! Hablamos Español!

**(800) 309-7404**

www.MiOhioAbogado.com

## Hundreds back immigration bill at Fort Wayne rally

FORT WAYNE, Ind., Oct. 21, 2013 (AP): Several hundred people joined a rally in downtown Fort Wayne urging Congress to vote on a stalled immigration reform bill.

The crowd spent about three hours marching and listening to speakers outside the Allen County Courthouse on Sunday.

Immigrants and sup-

porters held signs reading "Family Unity" and "Immigration Reform" backing a bill passed by the Democratic-controlled Senate with a 13-year path to citizenship for those already in the U.S. without documentation.

The bill hasn't been taken up in the Republican-controlled House. Fort Wayne resident Jesús Almanza tells The Journal Gazette he hopes

the marchers' message reaches the area's congressman, Republican Marlin Stutzman.

Hispanic Leadership Coalition of Northeast Indiana president Max Montesino tells WANE-TV the group wants law changes that are safe for the country and improve the lives of immigrant workers.

## México y Uruguay exploran marihuana legal en EEUU

DENVER, 23 de oct. del 2013 (AP): Dignatarios de México, Uruguay y Canadá realizaron una gira por Colorado para conocer de primera mano el mercado de la marihuana regulada.

Representantes de los tres países recorrieron un invernadero lleno de plantas de marihuana etiquetadas con marcadores digitales. Conocieron el sistema de vigilancia en video y la medición de la producción de la yerba.

También presenciaron cómo la marihuana era convertida en pigmentos, píldoras y parches dérmicos. También se reunieron con reguladores estatales.

La gira de tres días concluyó mientras Colorado se prepara para recibir a un millar de expertos en políticas sobre drogas e intercesores de su legalización en la Conferencia Internacional sobre Reforma a las Políticas sobre Drogas, la cual tendrá

lugar hasta el sábado.

La legalización de la marihuana será un tema importante después de que los estados de Colorado y Washington autorizaron la posesión de la hierba para los mayores de 21 años, y empezarán a venderla al menudeo el próximo año.

Otras naciones que sopesan reformar sus políticas sobre drogas observan con atención los desarrollos.

## Tucson school district lifts ban on 7 books

TUCSON, Ariz., Oct. 23, 2013. (AP): Seven books that were banned by the Tucson Unified School District following the shutdown of its Mexican American Studies program may make a comeback.

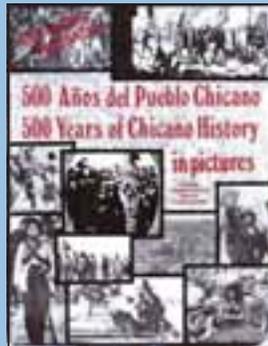
The Arizona Daily Star reported (<http://bit.ly/163Kzed>) Wednesday that the district's governing board voted 3-2 Tuesday night to approve the books as supplementary materials.

The books include "Critical Race Theory" and "500 Years of Chicano History in Pictures."

The district faced heat

over its interpretation of a new state law that banned classes which critics say encouraged the overthrow of the U.S. government. District officials ordered the end of its much debated Mexican American Studies program, sparking protests from Latino writers around the country who donated books for "underground libraries."

Mexican American Studies teachers have denied that the



classes taught racial hatred. Information from: Arizona Daily Star, <http://www.azstarnet.com>

## Op Ed

### La Prensa concurs with Toledo Chamber, TASBA boards supporting Issues 1, 2, and 24.

La Prensa concurs with the Toledo Regional Chamber of Commerce Board of Trustees and the Toledo Area Small Business Association (TASBA) to support three levies that will appear on the November 5, 2013 Toledo and/or Lucas County ballots.

On Nov. 5<sup>th</sup>, vote "Yes" for Issues 1, 2, and 24.

**Toledo Public Schools (Issue 24)** – A 6.5 mill, 5 year renewal levy for operation of the Toledo Public Schools (TPS). The Chamber Board and TASBA Board support the levy and recognize the importance of TPS to the community, as well as district's efforts to address changes in education, technology issues and community outreach for the benefit of its students.

**Lucas County Board of Developmental Disabilities (Issue 2)** – A 1.8 mill continuous replacement and new levy for operation of programs and services by the Lucas County Board of Developmental Disabilities (LCBDD). The Chamber

Board and TASBA support the levy with reservations. While both boards shared a concern that the amount of the levy request is aggressive given the still-sluggish state of the local economy, both acknowledge the community need for the services provided by LCBDD.

The preceding levies were reviewed by the Chamber's Levy Review Subcommittee, which researches and studies levy requests and makes recommendations to other Chamber committees, culminating with the Chamber and TASBA Boards. This process ensures that levy requests are examined by a broad cross-section of the Chamber's membership and reflect the views of the business community.

The Chamber's comprehensive levy review process includes presentations by the agencies making the levy request, an examination of the impact of the levy request on both the agency and taxpayers, and a review



of agency financials to better understand the need behind the request.

The Chamber Board and TASBA Board also considered the levy request for the Toledo-Lucas County Port Authority (Issue 1) – A 0.4 mill 5 year renewal levy for all purposes of the Port Authority, including its economic and jobs development programs. The Chamber Board and TASBA Board support the levy request, noting the Port Authority's ability to leverage \$10.5 million in past levy funds to secure more than \$83 million in state and federal grants for facility and community development projects that benefit the region. Both boards as well as La Prensa consider the Port Authority to be a significant economic development partner to the Chamber.

## Vote with TARTA

TARTA will provide free rides on all of its services throughout the day on General Election Day, Tuesday, November 5, 2013.

TARTA began this tradition several years ago as a means of making rides to and from the polls available to all voters within TARTA's service area.

New this year is the TARTA Tracker that allows riders of TARTA's fixed-line service to use their computer, mobile de-



vice or to make a phone call and get time predictions of when the bus will arrive at their specific stop.

Riders who use either the Toledo Area Regional Paratransit Service, TARPS, or the suburban Call-A-Ride service should continue to

follow their existing procedure and call in advance to receive door-to-door service.

For further information or to schedule interviews, please call Jim Calhoun at Hart, 419-893-9600, or Steve Atkinson, TARTA's marketing director at 419-245-5216.

**Stitch.**  
Fly Above.

Open House  
November 10  
12:00 - 3:00 pm

CardinalStitch.org

We make our own corn tortillas but provide all of your Mexican Food Products.

**La Perla Tortilla Factory**

SUPPLIERS OF MEXICAN FOOD PRODUCTS

2742 HILL AVE.  
TOLEDO, OHIO  
800-233-0142  
419-534-2074

## Mayoral candidates square off at Latino Media event

By Kevin Milliken, La Prensa Correspondent

Toledo Mayor Mike Bell and Toledo City Councilman D. Michael Collins have squared off side-by-side several times this fall in the race of Toledo mayor—but their meeting Sat., Oct. 26, 2013 before *Latino Media* at the Northwest Ohio Hispanic Chamber of Commerce (NOHCC) headquarters was a first.

With just days left in what appears will be a close race, the two men are trying to win voters wherever they can—including within the potentially pivotal Latino community. Both are independent candidates who have each secured the endorsement of one political party or the other—but this is the first mayor's race to feature two finalists from neither the Republican nor Democratic party. Democratic candidates Antia López and Joe McNamara were eliminated in the September primary. The Republicans fielded no candidates.

Mayor Bell emphasized that there is a place for every group in economic development, stressing that city officials reach out to minority businesses through its public bids for construction and purchasing. He also spoke of partnerships between local and regional economic development agencies.

"We try to make sure all of our minority contractors and businesses are treated fairly," he said. "With all our connections and trying to bring everybody together [we] try to be inclusive in terms of grabbing as many businesses in as possible and giving every-

body an opportunity to do it." "One thing we're not properly doing is policing our affirmative action and contract letting for MBE's (minority business enterprises) and WBE's (women-owned business enterprises)," countered Councilman Collins. "I believe the city can do a much better job on this. We're not really putting forward the energies to be certain those are being followed through by contractors."

Collins also spoke of the need to encourage more minorities to enter the skilled trades through apprenticeship programs offered at various trade schools in the community, which he called "second to none." The mayoral candidate offered up a mentoring program to encourage more Latino and other minority businesses to pursue state contracts to further grow their businesses locally.

Collins stated he would place emphasis on trying to help small and medium-sized local businesses to grow instead of chasing global investment. He criticized what he perceives as inaction at the Marina District site and the former steam plant downtown, which has been promised as residential living for years by a local developer.

Mayor Bell defended his efforts to spur international development in Toledo—particularly in partnership with Mexico. The mayor stated he has met with the mayor of Puerto Vallarta, Jalisco. He also has reached out to the Consulate General of Mexico headquartered in Detroit, noting that a new official has taken

residence there.

Mayor Bell had dispatched Director of Neighborhoods Lourdes Santiago to establish relations with businesses in Pueblo, México.

Mayor Bell plans a trip to México next year if re-elected Nov. 5, not just to establish a Sister Cities relationship, but to forge an economic partnership "that makes sense for both sides." Mayor Bell stated the diversity within his administration is providing opportunities to reach out globally.

"We've been doing our groundwork. We've been doing what we need to do," he said. "When you're talking international, nothing happens without a relationship. When people are coming long distances, they need to be able to trust the people they're dealing with. We are reaching out. We are reaching out in an aggressive way."

### Immigration Reform

On immigration reform, Mayor Bell emphasized that "everyone is still trying to figure out what is the right way to do this and we're working through it." The mayor stressed patience and sensitivity for something that "is not a simple issue."

"There is a problem. It's just a matter of figuring out how we address it, to where everybody feels it's appropriate," he said. "What we need to do as a city is talk to individuals and find out what is the best path, because you even have individuals inside the Latino community that stand on two different sides



In the Arturo Quintero photo, L-R, are Roberto Torres, Councilman Mike Collins, TRE, Inc.'s Maryori Rios, Mayor Mike Bell, Rico of La Prensa, and TRE, Inc.'s Tony Rios.

of the issues."

Mayor Bell emphasized that for the first time in the city's history, both the police chief and fire chief are minorities—and that he speaks to them at least weekly to address any issues. He reported there has not "seen any spike" in the treatment of undocumented immigrants locally and that any such issues "can be addressed quickly."

Councilman Collins called himself "the product of immigration," noting his own Irish father was once deported. His father later earned his citizenship through his military service during World War II.

"The immigration policies of this country have never been consistent," he said. "We have been very prejudicial. But the mayor of Toledo or any city cannot create national policy. From a local standpoint, I believe that the most we can do is work with our federal legislation. But a mayor needs to

speak out."

Collins did promise "prosecution to its fullest extent" as mayor if he did see civil rights violations occur within the community, calling the courts the most appropriate venue for "such atrocities."

It was noted that other Ohio cities, such as Dayton, have taken a welcoming approach to immigrants as an economic development strategy.

"Cities are better, the more diverse they are. The stronger cities we have in the United States, when you look at what they look like, are pretty diverse," agreed Mayor Bell. "They have a lot of people doing a lot of different things. We need to show, as a city, that we are open to issues of diversity inside our city. We need to be sensitive to issues involving law enforcement, issues involving doors being closed, not being open inside our city. We can make sure people are being treated fairly."

While Councilman Collins agreed with the mayor's assertions, he stated that he would publicly announce that churches and shelters "are welcome to provide shelter" to any immigrant who is targeted by federal law enforcement unfairly under current immigration policies. He stated a city should welcome all people of different ethnic, religious, and other backgrounds to ensure a diverse community and not allow the use "of the events of 2001" [9/11 terrorist attacks] to "commit atrocities".

"We cannot take steps backward. I would be aggressive and go to the churches and say 'provide shelter,'" he said.

Councilman Collins noted that he grew up in the Old South End, near the South Ave. and Broadway area where recent efforts to spruce up the community have occurred

(Continued on Page 16)

# MAYOR BELL & COUNCILMAN MARTINEZ TEAM UP

Mayor Mike Bell and Councilman Adam Martinez held a press conference to ask their supporters to join them in helping to move the City forward.



Mayor Mike Bell and Councilman Adam Martinez at Press Conference

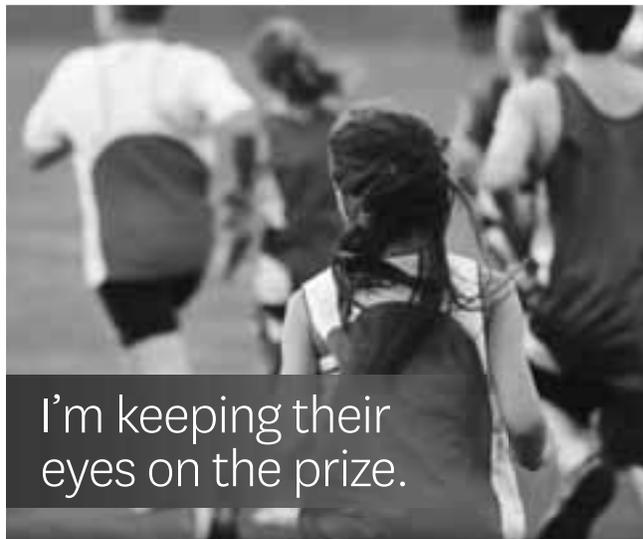
"Adam Martinez is the future of this city. We need people like him to get involved and stay involved and I endorse his re-election to City Council."  
- Mayor Mike Bell

"I ask my supporters and our community to join me on November 5 in voting for Mike Bell."  
- Councilman Adam Martinez

ON NOVEMBER 5, HELP KEEP OUR CITY MOVING FORWARD: A SAFER CITY, MORE JOBS AND STRONGER NEIGHBORHOODS.

## RE-ELECT MIKE BELL MAYOR

MikeBellForToledo.com



I'm keeping their eyes on the prize.

Staying healthy is important. So, Buckeye rewards your healthy choices. And if you are a Medicaid member, there are new opportunities to earn more money on your CentAccount card, a special rewards debit card. Just teach your kids how to take care of themselves. Every year, kids from 12 to 21 need to see their doctor for an Adolescent Wellness Visit. You can earn up to \$50 on your CentAccount card for each visit.

Buckeye Community Health Plan.

BCHPOhio.com

A Managed Medicaid Healthcare Plan.

Eligible Medicaid members can find out how they can earn rewards with Buckeye Community Health Plan. Call 866-246-4358 or visit BCHPOhio.com.

## Protestan en contra del Centro Hispano por no cumplir con los deportados del autobús

Por: Isabel Flores, Corresponsal La Prensa

Grand Rapids: Un pequeño grupo de personas protestaron en contra del Centro Hispano del Oeste de Michigan, ubicado en el 1204 de la avenida Grandville en esta ciudad, el pasado lunes (21 de oct. del 2013) a las 4:00pm, por el mal servicio que brinda a la comunidad hispana y por no cumplirle a las familias de los deportados del autobús que viajaba al Consulado de México en Detroit el pasado mes de Julio y que fue detenido por las autoridades de migración.

"No tuvimos la participación que esperábamos en la protesta, porque se usaron muchos medios para tratar de pararla, la iglesia no apoyo como esperábamos. Se intimidó a la gente diciéndoles que se cerraría el Centro Hispano y después no habrá nadie que apoye a la comunidad; pero yo no estoy diciendo que se cierre, lo que queremos es que pare la discriminación y el mal trato. Se está haciendo negocio con la gente, no deberían tener los precios tan altos y el personal debería ser más amablemente", dijo en entrevista exclusiva para *La Prensa*, Luz Calvo, organizadora del evento.

Calvo aseguró que conoce gente que ha sufrido discriminación y negación de servicios por parte del Centro Hispano debido a su vestimenta o apariencia. "Las personas humildes son tratadas injustamente, en cambio los amigos y familiares reciben lo mejor. Nos gustaría que cambie el servicio, que traten a todos por igual. Sabemos que están recibiendo mucho dinero y queremos que sea repartido equitativamente", agregó la organizadora.

Luz dice que algunos piensan que esto es algo personal; sin embargo como

activista trabaja por el bien de la comunidad. "Cuando el Consulado de México vio el trabajo que estaba haciendo para ayudar a los muchachos de DACA a obtener su licencia, me ofreció darme citas especiales para llevarlos y tramitar sus documentos. Fue ahí que investigue y me di cuenta que con \$20 dólares se cobre a cada persona se cubre el gasto del camión, no entiendo por qué el Centro Hispano cobra \$75, si aparte el Consulado le da dinero al Centro Hispano por cada persona que lleva".

Cabe recordar que en el autobús con destino al Consulado de México en Detroit viajaban 47 mexicanos, de los cuales fueron detenidos tres por contar con antecedentes penales y posteriormente fueron deportados.

"Las familias quedaron desamparadas y la señora Martha (Directora del Centro Hispano) dijo que les ayudaría, pero nunca se contacto con ellos. Si tu estas a la cabeza de una organización que ayuda a la comunidad, lo menos que puedes hacer es tratar de compensar a estas familias. El Centro Hispano cuenta con los recursos pero no quiere ayudar", destacó la organizadora de la protesta.

Asimismo, informó que "hace unas semanas nos reunimos con el Alcalde y ahí las tres esposas afectadas tuvieron la oportunidad de reclamarle directamente a la señora Martha, quien guardó silencio, pidió disculpas y prometió ayudar a dos de ellas; dijo que les ayudaría con la renta y los servicios básicos por un año, pero hasta ahora no ha cumplido. En esa reunión la directora del Centro Hispano tuvo el cinismo de decir que no se les ha proveído ayuda a las afectas porque ellas no la han querido."

Al final de la protesta, Luz recogió algunas firmas para indemnizar a las tres familias afectadas, pero de acuerdo con ella, muchos no firmaron por miedo a represalias y que el Centro Hispano los deporte a ellos también.

### Manifestaciones de apoyo

Al mismo tiempo que se llevaba a cabo esta protesta, un grupo de manifestantes acudieron con carteles de apoyo al Centro Hispano.

"Éramos como 15 personas que apoyamos porque nos parece injustificada la protesta. Es verdad que se cometió un error pero el Centro Hispano nos brindó asesoría y apoyo, al igual que el Consulado de México; nunca nos dejaron solos", dijo una de las manifestantes quien prefirió no revelar su nombre.

Por su parte, en entrevistas previas, *Martha González-Cortes* aseguró reiteradamente que el Centro Hispano está en la mejor disposición de ayudar a las familias; sin embargo algunas prefirieron contratar servicios de abogados particulares, lo cual impidió que se diera el seguimiento indicado. "A todos se les ofreció ayuda gratuita pero para los que optaron por un abogado particular quedamos fuera de la conversación. A menos que se acerquen a nosotros con mucho gusto podremos apoyarlos", informó González-Cortes.

Cabe destacar que el Consulado de México ofreció a los tres detenidos que contaban con antecedentes penales, el servicio gratuito del abogado *Cirilo Martínez*, especialista en temas de inmigración; pero dos de ellos prefirieron contratar a otros abogados.

Al término de la manifestación, el Centro Hispano emitió el siguiente comunicado:

El Centro ha manejado las consecuencias de un viaje en autobús al Consulado de México en Detroit este julio. Durante ese viaje, el error del conductor de la empresa de autobuses causó que las autoridades de inmigración detuvieron el autobús, y tres de los 47 pasajeros fueron detenidos y ahora se enfrentan a los procedimientos de inmigración. El autobús no era propiedad del Centro y el conductor no era nuestro empleado.

Este incidente fue, y sigue siendo, muy difícil para todas las familias involucradas y

afectadas, así como para el personal y la junta directiva del Centro Hispano. Es importante entender que el Centro, en consonancia con su misión de ayudar a los miembros de la comunidad Hispana/Latina en situaciones de riesgo, ha proporcionado importante ayuda a los pasajeros, que incluye:

- Trabajar con el Consulado de México, que proporcionó un abogado de inmigración privado para aconsejar a los individuos detenidos sobre sus opciones y para representarlos durante los procedimientos si se desea

- Reunirse individualmente – y repetidamente – con las familias afectadas

- Asistencia de emergencia y de transición para estas familias

- Reunirse con todos los pasajeros del viaje en autobús para contestar preguntas y resolver problemas inmediatos.

Como organización de apoyo de la comunidad, apoyamos totalmente a los derechos de la Primera Enmienda de todas personas a reunirse pacíficamente y expresar sus puntos de vista. Sin embargo, el Centro no está de acuerdo que tiene la culpa en este caso o que su reacción ha sido insuficiente.

Hemos revisado cuidadosamente todas las solicitudes realizadas por los pasajeros y algunos miembros de la comunidad, y hemos tomado decisiones basadas en las políticas del Centro, varias reglas, y otras consideraciones que se aplican a una organización como el nuestro que recibe fondos federales y de fundaciones. Por razones de la privacidad de las personas a quienes servimos, no podemos dar más explicaciones públicas sobre las razones para decisiones particulares.

Seguimos abiertos a escuchar a las quejas particulares de individuos afectados por el viaje en autobús el 25 de julio o por cualquier otra razón. El Comité Ejecutivo de nuestra junta sigue reservando tiempo para reunirse con quien quiera enfrentarlo o para revisar los comentarios escritos de individuos. Como siempre, el Centro acoge y fomenta comentarios sobre nuestros servicios y funcionamiento.



## Students converge on Rep. Upton's office for answer on crucial immigration issues

KALAMAZOO, Oct. 24, 2013: Twenty students sat in at Representative Fred Upton's office in an attempt to get his commitment or refusal to support a path to citizenship for immigrant families. The action caps a week of actions at Upton's office, all designed to garner his support of the families being protected from the ravages of the broken immigration system.

"For me, this is personal," said *Roxanna Menchaca*, a student at *Kalamazoo College*. "I came to college with two pieces of luggage because my parents were afraid to travel from our home in California for fear of being deported. When Parents' Day comes, I don't get to see them. I live knowing I could get a call anytime that they've been taken."

"Most importantly, they won't be able to see me, a first generation college student, graduate next year. That hurts deeply. That's why I'm asking Rep. Upton to take leadership and co-sponsor the comprehensive immigration reform bill in the House and call on Speaker Boehner to bring immigration reform to a vote in the House this year."

The student's commitment to their families and millions of families like

theirs all over the country is the driving force behind their call for protection and their intention to stay in the office until they get an answer from Congressman Upton. They don't want to leave until they know where he stands on the issue of keeping families together.

"My brother is in detention right now, even though he has a work permit," said *Wendy Medrano*, a student at WMU. "He could be torn away from our family, his wife, his child. My mother worked for 18 years to bring our family together, and now we could be torn apart. 1100 families are torn apart every day because of deportation."

"The majority of Americans want reform, the Senate has passed reform, and the President is calling for reform. Rep. Upton says he supports comprehensive reform, but now it's time for action. We know this isn't in his committee, but we also know that he can still choose to be a leader. And that's what we need right now - real leadership."

Editor's Note: Michigan United is a broad statewide coalition working to reform our broken immigration system, advance housing justice, protect the rights of low-wage workers and develop leadership. More information can be found at Michigan United's website: [www.miunited.org](http://www.miunited.org)



**LA CHIQUITA**  
BAKERY

**La Chiquita**  
MARKET  
Tienda Mexicana

---

Productos mexicanos, carnicería, pan todos los días. Los fines de semana: carnitas, barbacoa, birria de chivo, tamales y mucho más.

136 E. Beecher St.  
Adrian, MI 49221  
517-264-5126

---

ACEPTAMOS CARDS. ENVÍOS DE DINERO EN EEUU Y AL EXTRANJERO

- Motors
- Transmissions
- Alternators
- Starters

PARTS GALORE

- Radiators
- Batteries
- Tires
- Glass

SELF SERVICE

Open 7 Days    Used Auto & Truck Parts    Best Prices

OVER 2000 VEHICLES at EACH LOCATION

BIG TRUCK SECTION AT OUR TELEGRAPH LOCATION

**11360 EAST 8 MILE**  
(313) 245-2944

**14533 TELEGRAPH 48134**  
(313) 361-6764

**5970 W. WARREN 48210**  
(313) 361-6700

[www.parts-galore.com](http://www.parts-galore.com)

'U-Pull'em & Save  
BIG \$\$\$

## El Centro de la Mujer

¡Donde la mujer es el Centro!

También, los niños están bienvenidos.



El Centro de la Mujer  
2916 Lagrange St.  
Toledo, Ohio  
[Al lado de la Iglesia St. Hedwig.]

Para mas información llame al  
**419.377.4973**

Un proyecto respaldado por Toledo Area Ministries

## SQACC celebrates 17<sup>th</sup> year and Día de los Muertos

Sofia Quintero Art and Cultural Center (SQACC) celebrates its 17<sup>th</sup> anniversary in the community and will celebrate *Día de los Muertos* (Honoring Our Deceased Loved Ones) with an altar exhibit and fundraiser on Saturday, November 2nd, 2013. *Día de los Muertos* is celebrated throughout Mexico and Latino communities in honor of those who have passed away.

SQACC's 17<sup>th</sup> anniversary celebration will include an exhibit of the *Día de los Muertos* altars created by community residents, Spanish Clubs from local High Schools and artists. The altars will be exhibited at La Galeria, 1224 Broadway,

Toledo, Ohio - 43609.

Altars activities are free and open to the public starting with a blessing ceremony at 9:00 a.m. at the Quintero Center followed by a procession lead by Father Molina to SS Peter & Paul Parish, 728 S. St. Clair St, Toledo, Ohio - 43609, for mass and a *pan dulce y chocolate* reception. The altar exhibit will also be open to the public from November 4<sup>th</sup> through Friday, November 15<sup>th</sup> from 10:00 am - 3:00 pm. For school groups and the general public to view the altars, please contact Cathy at 567-343-8671 to reserve a time.

The evening fundraiser will be from 6:00 to 10:00 p.m. at the Sofia Quintero



Arts & Cultural Center, Toledo, OH 43609, where we will honor our beloved departed. A traditional Mexican dinner will be served featuring authentic Mexican food prepared by our resident chef. Guests will be entertained by Los Mariachis Locos and DJ Isaiuh Burciaga.

## Toledo to make the switch to electronic contracting

Soon to be gone are the days of orange folders routing through city offices with contracts waiting to be signed by department directors. The City of Toledo is preparing to flip the switch on electronic contracting in an effort to streamline the bid and contract process by automating the paperwork and allowing information to be submitted online.

The new process will save the business community and the city time and money by reducing the City's paper dependency and conserving resources.

It will also speed the process, reducing the length of time between a bid award and a signed contract so projects may proceed more quickly.

In partnership with the Toledo Regional Chamber of Commerce and the Minority Business Development Center, the City will host a series of business development workshops to roll out the new online bid and contract processes. The workshops will demonstrate how to use the new system and walk through the added value of bidding on city projects using the new online tools.

Two meetings and one

webinar will be offered for the convenience of current vendors and other businesses interested in more information on the new program:

Wednesday, October 30<sup>th</sup> 5:30pm - Sanger Branch Library, Room A, 3030 W. Central Ave.

Bids will still be accepted through the traditional paper process, but vendors will be encouraged to utilize the convenience of an automated process. City employees will be available to assist businesses with the online services during the transition to the new system.

## Jeff Greenfield next scheduled Authors! Authors! series author

The *Authors! Authors!* 2013-2014 series (presented by *The Blade* and arranged by the Toledo-Lucas County Public Library) is welcoming five-time Emmy winner and acclaimed political commentator Jeff Greenfield to the McMaster Center of Main Library, 325 Michigan St., at 7 p.m. on Thursday, November 7, 2013.

Greenfield is the author of the new book *If Kennedy Lived: The First and Second*

*Terms of President John F. Kennedy: An Alternate History*. His appearance is scheduled some two weeks before the 50<sup>th</sup> anniversary of President John F. Kennedy's assassination (November 22, 1963). He is noted for his bestselling book *Then Everything Changed: Stunning Alternate Histories of American Politics JFK, RFK, Carter, Ford, Reagan*.

Tickets are now available for purchase at all Toledo-Lucas County Public Library



locations. Tickets, \$10 for adults, are limited in quantity and student discounts are available. Authors! Authors! featured speakers will appear at either the Stranahan Theater, 4645 Heatherdowns Blvd., or in the McMaster Center of Main Library, 325 Michigan St. Greenfield is scheduled at Main Library.

For additional information visit [toledolibrary.org](http://toledolibrary.org), or call 419.259.5266.

**Happy  
4th Birthday  
Kayla  
Retholtz!**

November 4th

Imagine their future with you.



November is National Adoption Month. Consider adopting a sibling group from Lucas County Children Services. To learn how, call 419-213-3336 or visit [www.lucaskids.net](http://www.lucaskids.net).



**RINGLING BROS. PRESENTS THE GREAT SHOW BY BARNUM & BAILEY**

# DRAGONS

**"MAGICAL" "WONDROUS" "AMAZING"**  
And that's just the ticket price.

## Opening Night Tickets \$12!

Includes Great Escapes™, Food, Fun and VIP seats. No adult discounts. Additional fees may apply.

**NOV. 13 - 17** **PALACE**

ticketmaster 1-800-745-3000

[ringling.com](http://ringling.com)

**OBITUARIES**

**ERMINIA ALVAREZ**

Erminia "Minnie" Alvarez, 77, of Toledo, OH passed away October 24, 2013, at Mercy St. Vincent Medical Center. She was born in Sebastian, Texas on September 1, 1936, to Francisco and Lucia (Foncena) Sifuentes. Erminia was a member of Sts. Peter and Paul Catholic Church. In earlier years, she worked at Hecklinger Greenhouse on Seaman St. and then retired from Hirzel's Canning. Erminia loved listening to Mexican music at festivals and truly enjoyed dancing. Her true love was spending time with her family and grandchildren.

Surviving are her sons, Ramiro Jr. (Elizabeth), Hector Sr. (Rose), Richard (Diana), and Roy (Polly) Alvarez; daughters, Linda (Eleodoro) Martínez and Lydia (Al) López; daughter-in-law, Kris Alvarez; 20 grandchildren, and 18 great-grandchildren; brothers, Margarito, Ernesto, Damacio and Alfredo Sifuentes; sisters, María Del Garza, and Concepción Posas.

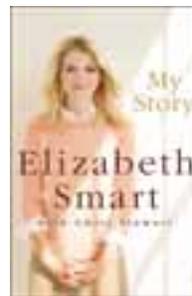
Erminia was preceded in death by her parents; husband of 50 years, Ramiro Sr.; son, Ray; grandson, Richard Alvarez Jr.; great-grandson, Devin Alvarez; sisters, Altigracia Hinojosa, Ramona Pérez, Frances Flores and Delia Sifuentes.

**Elizabeth Smart to share story at BGSU**

Elizabeth Smart, who was abducted as a teen and held captive for nine months, will be at Bowling Green State University Nov. 5, 2013 to share "My Story," a reference to the title of her newly released memoir about how she survived and forged a new life after her abduction.

Smart is the inaugural speaker for the BGSU University Libraries' new *Ordinary People, Extraordinary Stories* series. The event will be held at the Bowen-Thompson Student Union on Tuesday, Nov. 5. The dinner starts at 7 p.m., with her presentation to follow at 8 p.m.

Tickets for the dinner and program are \$50 per person. A pre-dinner reception with Smart will be held at 6 p.m.; the cost of the



dedicated much of her time to educating, inspiring and fostering change. Her foundation, the Elizabeth Smart Foundation, works to prevent crimes against children.

Following the recent incident in which three young women were discovered in an urban Cleveland home, Smart has been back in the news, talking about childhood abductions.

reception, dinner, program, signed book and VIP parking is \$250.

After the presentation Smart will sign books, which will be available for sale by the University Bookstore at the event.

Since her ordeal in 2002, Smart has transformed from victim to advocate and has

The Ordinary People, Extraordinary Stories event is hosted by Bowling Green State University Libraries and its Advocates Board. Proceeds will help fund the libraries' digitization projects.

For reservations or additional information, visit [www.bgsu.edu/library/event](http://www.bgsu.edu/library/event), call 419-372-2856 or email [libadmin@bgsu.edu](mailto:libadmin@bgsu.edu).

**TAQUERÍA MI CASA**  
East Toledo's Authentic Mexican Cuisine!

649 Woodville Rd.  
(Corner of Woodville and Prentiss)  
419-690-8313

Now Serving  
Menudo & Caldo De Mariscos Daily!

**RE CALIENTE**  
TONY RIOS ENTERPRISES INC.  
WOCIBES LATINAS TV SHOW  
VOCES LATINAS

The Place to go is Alexis and Monroe... Dave White Chevrolet in Sylvania

**CHEVROLET**

**MARK of EXCELLENCE AWARD WINNER** *Sirviendo la Comunidad Latina*  
**David Sánchez**

Buy your next **NEW** or **USED** vehicle from someone you know and trust. We have the largest selection of **NEW** Chevrolet and GM Certified Used Vehicles in Northwest, OH.

**DAVE WHITE CHEVROLET, INC**  
5800 MONROE  
SYLVANIA, OH 43150

Phone: 419-885-4444  
Fax: 419-824-7602  
Cell: 419-340-6732  
Direct Line: 419-885-4445 ext 256

**IMMIGRATION PROBLEMS?**



**SVETLANA SCHREIBER**

**Preguntas o problemas de Inmigración  
Hablamos español**

- Asylum
- Visas
- Business
- Deportation
- Family

**¡Consulta Gratis! Free Consultation**

**ABOGADA SVETLANA SCHREIBER**

1370 Ontario St. #1620, Cleveland, Ohio 44113 216-621-7292  
[www.immigration-greencards.com](http://www.immigration-greencards.com) 1-866-553-4643

**For consideration of the Deferred DREAM Application, contact us today!**

Special packages available tailored to your religious and cultural heritage

Accommodations for large families

Our mission is to provide quality service at a fair price to our families in need, while recognizing our responsibilities as community servants. For five generations the Eggleston Meinert & Pavley family has served the community with dignity, compassion and understanding.

**EGGLESTON MEINERT & PAVLEY FUNERAL HOMES**  
Since 1911

Oregon Chapel 440 S. Coy Rd. 419-698-4301  
Millbury Chapel 1111 Woodville Rd. 419-836-2150  
Toledo Kinsey Chapel 2001 Consul St. 419-691-2834

[WWW.EGGLESTON-MEINERT.COM](http://WWW.EGGLESTON-MEINERT.COM)

# Mexico TV star shows Hollywood what Latinos want

By ADRIANA GOMEZ LICON, Associated Press

MEXICO CITY, DF, Oct. 25, 2013 (AP)—Mexican comedian Eugenio Derbez jokes that it took him 12 years to become an overnight sensation.

The real punch line is that it took much longer.

The writer, director and star of the surprise Hollywood hit "Instructions Not Included" was a virtual unknown among the general audience in the U.S., where the film debuted on Labor Day weekend. Its success was shocking, climbing into the top five box office earners with only a limited release. It spilled in more than \$43 million so far in the U.S. alone, and roughly the same in Mexico. It cost just a bit over \$5 million to make.

The story of an Acapulco playboy whose former lover dumps a baby at his door, "Instructions" unfolds as the Derbez character goes to the

U.S. to find the girl's mother and becomes a successful movie stunt man and devoted father in the process.

He said the idea for the movie came to him 12 years ago but he couldn't get the money to do it until recently.

"For Americans it was like, 'Where did this guy come from? Why are people going to watch him? Why are people going to his movies? Who is he?'" the 52-year-old Derbez said in an interview with The Associated Press. "But it's been a long time I've spent nurturing this audience in the United States."

Many of those fans are Mexicans who migrated north. Derbez rose to stardom at home in 1992, when he was given his own TV show in Mexico. It was a time when rural Mexican families were increasingly settling in cities such as Atlanta, New York and Denver. He became the

homeboy of the homesick.

A true Mexican knew Derbez's most famous characters and their catchphrases. There was Armando Hoyos, the arrogant intellectual with magnifying lenses who made up his own dictionary definitions and shouted, "Shut up! Don't interrupt me!" And there was El Lonje Moco, the Booger Monk, a nose-picking hunchback who tries to tell scary stories but always loses his way.

"La familia P. Luche," a "Munsters"-style sitcom about a dysfunctional family whose entire world and wardrobe is covered in fluorescent fake fur, became a hit on the U.S. Spanish-language network Univision in the mid-2000s.

"It turns out that the best hook to draw people into the movies was what I did on TV," Derbez said.

Derbez was born in 1961 to

an entertainment family, his father a publicist and mother a telenovela diva. He started acting in telenovelas, but didn't find himself as an actor until he turned to comedy in the late 1980s, joining the cast of "Anabel," a popular sketch comedy series.

"He developed his own style," said Anabel Ferreira, the star. "He doesn't imitate anyone."

Derbez began to realize his power for drawing Latino audiences in the U.S. in 2005, when he made an appearance on a Spanish language radio station in New York, begging listeners to go see him in the play "Latinologues," about the Latino experience in America. The tickets sold out.

"He would bring the audience who would normally never go to Broadway," said Rick Najera, playwright and creator of the show. "He became, for a lot of immigrants, a beacon of hope."

Nearly 17 percent of the people in the U.S. now are of Latino heritage, the U.S. Census Bureau says. As a demographic group, Latinos buy nearly a quarter of all movie tickets and are a growing audience, according to the Nielsen firm.

But the industry continues to typecast them. Eduardo Medina Mora, Mexican ambassador in the U.S., recently complained that he would like to see Mexican megastar



Eugenio Derbez with Loreto Peralta from the movie "Instructions Not Included"

speak a single word in English, and yet does well," Derbez said.

The film was ignored by mainstream movie reviewers, but it became the largest Spanish-language premiere in U.S. history, then broke the record as the highest-grossing Spanish-language film, beating Guillermo del Toro's "Pan's Labyrinth."

"There are many people who want to meet with me right now," said Derbez.

He was careful not to reveal what's next. He said he is reading several scripts and wants to do a family project. He has fathered three children, now all actors, with three different actresses. He will start shooting the Mexican version of television's "Saturday Night Live" soon.

Pantelion Films, the joint venture of Lions Gate and Televisa that distributed his movie, has just released another bilingual, bicultural film, "Pulling Strings." It's a romantic comedy about a mariachi trying to persuade an attractive U.S. Embassy official to reconsider his visa application, which she rejected. It ranked among the top 10 its first weekend.

Derbez, meanwhile, is so popular in Mexico that the media giant Televisa aired his wedding live last year.

Mexican comedian Omar Chaparro, Derbez's best man, says his friend is showing Hollywood the way to reach Latino audiences.

"Derbez has set a before and after for all of us," he said.



**BUSINESS, LABOR AND COMMUNITY GROUPS AGREE. VOTE FOR ISSUE 24.**

**ISSUE 24 IS ENDORSED BY:**  
 Lucas County Democratic Party  
 NAACP Toledo Chapter #3204  
 Toledo Regional Chamber of Commerce  
 United Way of Greater Toledo  
 The Blade  
 Toledo Federation of Teachers  
 Boys and Girls Clubs of Toledo  
 AFSCME Ohio Council 8  
 Toledo Association of Administrative Personnel

- CWA Local 4318
- Educational Service Center of Lake Erie West
- Greater Northwest Ohio AFL-CIO
- NW Ohio Building & Construction Trades Council
- Pactus Center
- Partners In Education
- Saint Martin DePorres
- Teamsters Local 20
- Toledo Area Ministries
- Toledo Port Council, Maritime Trades Department, AFL-CIO
- UAW Toledo Area CAP Council
- United Association, Local 50 Plumbers, Steamfitters and Service Mechanics

And many others (Check out the November 4 edition of The Blade for our full endorsement list).

**FOR TPS**  
 ISSUE 24  
 A new beginning...  
**Not a new tax**

Paid for by the Committee for Schools, 425 Jefferson Avenue, Suite 342, Toledo OH 43604, Robert Clark Treasurer.

**ISSUE 1 HELPS THE PORT AUTHORITY BUILD A STRONGER COMMUNITY HERE IN LUCAS COUNTY**

The Toledo-Lucas County Port Authority sponsors the Diversified Contractor Acceleration Program (DCAP), which helps small minority contractors participate in major construction projects and creates jobs in our community.

The program has brought more than \$1.6 million in support to minority contractors in this community.

The Port Authority is endorsed by the Lucas County Democratic Party, along with other labor and civic organizations.

(l-r) Robert Torres, President of the Hispanic Chamber of Commerce, Levy Co-chair Jerry Jones, Gary Johnson, American Hours and Interiors and Mark Urzillo of Urzillo Insurance. American Hours benefited from DCAP.

**ISSUE 1 SUPPORTS OUR COMMUNITY**  
**Vote FOR Issue 1**

**NO NEW TAX MORE JOBS NOW.**

Paid for by Committee for Jobs, #1111 West Third, Toledo, OH 43603. Co-Chairs: George Chismos, Mike Wolfe, William Bellini, Jerry Jones and Mark Urzillo.

## Obama presionará al Congreso sobre inmigración

WASHINGTON, DC, 23 oct. del 2013 (AP): El presidente Barack Obama aprovechará su discurso del jueves para insistir en que el Congreso apruebe las iniciativas de ley necesarias para reformar integralmente el sistema de inmigración de Estados Unidos, reveló el miércoles la Casa Blanca.

Obama hará un llamado al Congreso para que actúe, durante su discurso en el Salón Este de la Casa Blanca, agregó un

funcionario de la residencia presidencial.

Luego de que la semana pasada concluyó la paralización de actividades gubernamentales no esenciales, Obama dijo que haría del tema de inmigración una prioridad y que quería que el Congreso lo concrete este año.

John Boehner, presidente de la Cámara de Representantes, expresó optimismo el miércoles respecto a que la cámara baja

actuaría hacia el fin de 2013.

Sin embargo, no es definitivo que los republicanos apoyarán la amplia reestructuración que apoya Obama. El Senado aprobó en junio una iniciativa de ley de rango amplio con apoyo bipartidista, pero la medida ha languidecido en la Cámara de Representantes. La mayoría de los representantes republicanos prefieren un enfoque parte por parte.

## Obama: Focus on budget, immigration, farm bill

By NEDRA PICKLER, Associated Press

WASHINGTON, DC, Oct. 17, 2013 (AP): The government shutdown behind him, President Barack Obama focused Thursday on a new, trimmed down agenda by challenging Congress to overcome bitter partisan division and pass a budget, a farm bill, and overhaul immigration.

The president said getting through those three priorities would help Washington move beyond "the cloud of crisis" created by the 16-day partial shuttering of government operations. But he acknowledged the political reality that even passing such a slimmed-down agenda by the end of the year will be tough.

"To all my friends in Congress, understand that how business is done in this town has to change because we've all got a lot of work to do on behalf of the American people, and that includes the hard work of regaining their trust," Obama said from the White House, the morning after signing a painfully forged bipartisan deal to reopen the government and avert a default.

Obama has slashed his wish list from earlier this year, when he called for legislation to address climate change, an increase in the minimum wage, gun control and the closure of



the Guantanamo Bay prison. The reduced priorities underscore how difficult it has been to get legislation through Congress, the short legislative calendar left this year and Obama's limited political capital.

Prospects for passage of an immigration bill appear particularly dim. A bill passed by the Democratic-controlled Senate and backed by the White House includes billions for border security and a path to citizenship for those already living in the U.S. without documentation, but most House Republicans—especially Teabag Republicans—have rejected the approach.

Likewise, the roughly \$500 billion farm bill has been held up over a dispute between the two chambers, this time over food stamps. The House has endorsed up

to \$4 billion in annual cuts to the most \$80 billion-a-year Supplemental

Nutrition Assistance Program, while the Senate farm bill would cut only \$400 million a year. The White House has threatened to veto the House bill.

Obama did not mention the rift over food stamps but said the House should accept the Senate version of the bill. "Let's negotiate. What are we waiting for? Let's get this done," Obama said.

The president said the first focus should be on reaching a budget agreement that lowers deficits, invests in education and infrastructure, cuts spending and closes corporate loopholes. Congressional negotiators started to discuss that issue Thursday.

Associated Press writer Mary Clare Jalonick contributed to this report.

## Illinois mayors want immigration reform

CHICAGO, Oct. 23, 2013 (AP): A group of Illinois mayors are pushing the state's congressional delegation for immigration reform as a way to repair and boost the economy.

Twenty-one mayors signed the letter sent Wednesday to Illinois' 18 U.S. representatives.

The effort is led by Chicago Mayor Rahm Emanuel and FWD.us, an advocacy organization started by Facebook CEO Mark Zuckerberg.

The mostly Democratic-leaning mayors are from around Chicago

and central Illinois including Peoria, Cicero, Champaign, Urbana and Aurora. They're calling for reform now, in the wake of the end of the federal shutdown.

The mayors aren't pushing for a particular bill, saying immigration reform would create jobs and increase revenues.

Legislation with amended border security has passed the Senate but it's



Chicago Mayor Rahm Emanuel

unclear if any overhaul will come for a vote in the GOP-led House.

## Proyecto Camina Connigo

Por La Prensa Staff

El Proyecto Camina Connigo es una iniciativa que ha puesto en marcha El Centro de la Mujer de Toledo, Ohio para continuar con la concientización en contra de la violencia doméstica. El mismo se lanzó como cierre del mes de octubre el cual es exclusivamente dedicado a dicho tema.

Las participantes de El Centro de La Mujer se reunieron en una convivencia en la cual compartieron sus historias y discutieron sobre el tema. Si bien no necesariamente quienes asistieron al grupo fueron o son víctimas de violencia doméstica, ellas intercambiaron opiniones y dedicaron una mañana a honrar a quienes sí lo fueron.

El Proyecto Camina Connigo consiste en expresar, a través de la técnica de collage en un zapato, la vida de cada una de las participantes. Bajo la consigna de mujeres, inmigrantes, madres, hermanas, hijas, sobrevivientes, amas de casa o aquello con lo que cada una se sintiera identificada y lo pudiera expresar libremente. Este trabajo ofrece la

oportunidad a otras personas a conocer a cerca de la lucha de la mujer latina en todo su contexto. Cabe destacar que esta convivencia se llevó a cabo gracias a la dedicación de voluntarios y miembros que apoyan los esfuerzos de El Centro de La Mujer, un programa de Toledo Area Ministries.

Para más información acerca de futuras reuniones se puede llamar al 419-377-4973. La exhibición del Proyecto Camina Connigo se estará realizando en el mes de diciembre. Más detalles en las próximas semanas.

**The Walk with Me Project**  
The Camina Connigo Project (Walk With Me) is an initiative developed by El Centro de la Mujer (the Center for Women) from



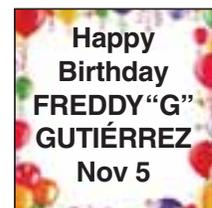
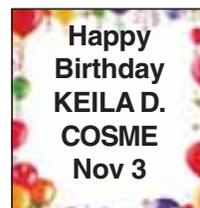
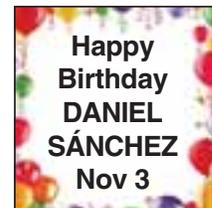
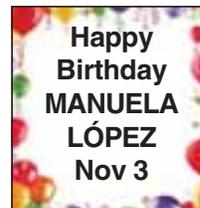
Toledo, Ohio to continue with the awareness against domestic violence during the month of October.

The participants from El Centro de La Mujer got together in a day retreat to share stories and talk about this serious issue that impact a large percentage of women. And even though not all women attending are/were victims of domestic violence, they supported those who were.

The Camina Connigo Project uses the collage technique on a shoe representing the life of each participant. And under the statements of women, immigrants, mothers, sisters, daughters, survivors, house

wives or anything that identifies them and allows them to express themselves. This work also gives the opportunity to others to understand and learn about the struggles of Latinas in their context and environment. This day retreat was sponsored by the dedication of volunteers and members who support El Centro de la Mujer, a program of Toledo Area Ministries.

For more information about future meetings call 419-377-4973. The Project will be exhibit in the month of December. Place and time will be announced soon.





Zeke Kniffen celebrates his 11<sup>th</sup> birthday (Nov. 3<sup>rd</sup>) by dissecting a cow's eye at Imagination Station as his mother (*La Prensa's* Nanette) watches with amazement.

— Photo courtesy of Imagination Station, Toledo, Oct. 26, 2013.

Perry Lefevre is a 28 year veteran teacher, 25 year resident of Toledo and strong advocate for public education. Perry is also a TPS parent and active community leader. He serves as the President of the Arlington Neighborhood Association and is dedicated to restoring the pride in Toledo Public Schools. Mr. LeFevre understands the challenges we face in education, and he knows that Toledo's public schools are a reflection of our community. Solid communities are built on a strong foundation that begins with public education that includes equal opportunities for all students.



Perry Lefevre has the experience and integrity to work collaboratively to move Toledo Public Schools forward.

## Perry Lefevre For TPS School Board

Committee to Elect Perry Lefevre Vicki Bolyard, Treasurer 707 Ogden Ave., Toledo, OH 43609

Chris Varwig is a proud Toledo resident and Toledo Public Schools parent and graduate. Chris has established the relationships and influence needed to create successful district wide programs through the fifteen plus years of volunteering in our schools. In addition to founding College and Career night and the TPS Chess Tournament, Chris Varwig secured parents a seat at the Board of Education meetings.



Mrs. Varwig will engage our community by helping to create and increase opportunities for students. Chris Varwig understands that creativity and collaboration are the keys to supporting our students, teachers and staff as our community continues to strive toward improving academic achievement.

## Chris Varwig For TPS School Board

Paid for by: Friends of Chris Varwig Stephanie Eichenberg, Treasurer 3506 Beverly Dr. Toledo OH 43614

**ELECT** **KENNETH**

# PHILLIPS

## JUDGE

*EXPERIENCE WE CAN TRUST*

**ENDORSED BY BOTH  
TOLEDO POLICE UNIONS!**

\* POLICE COMMAND OFFICERS AND PATROLMEN \*

Paid for by Phillips for Judge Committee, The Campaign Club, 412 19th Street, Toledo, OH 43601

"FUN SPOT"  
SAT NOV 9TH 2013

# KINGZ

525 EARLWOOD AVE  
OREGON, OHIO 43616  
KI FORMER MEMBERS  
OF KUMBIA KINGZ  
AUTOGRAPH SIGNING IN  
TOLEDO. TICKET INFO  
956-600-5118  
419-283-0555

**Tejano FM**

VIP \$55 limited  
PRE-SALE \$35

**TIXES:**  
419.917.8236  
419.283.0555  
419.290.0552

- Programs for infants born with developmental disabilities
- Job training and employment opportunities
- Transportation services
- Residential support services

This levy would replace 2 levies:

- A .3 mill levy originally approved in 1956 and last renewed in 1983.
- A .5 mill levy originally passed in 1973 and last renewed in 1984.

And we are asking for one additional mill. Specifically, the Board is requesting a replacement levy of 1.8 mills continuing.

The owner of a home valued at \$100,000 would contribute an additional \$56.33 per year or about \$1.01 a week.

The updated effective rate of this replacement levy will provide funds to allow for continued delivery of basic quality services to the children and adults of our community who have developmental disabilities such as mental retardation, autism, cerebral palsy and Down syndrome.

**Vote for Issue 2**

**Vote FOR Quality Lives**

**Support the REPLACEMENT LEVY for the Board of Developmental Disabilities**

Paid for by the Lucas County Developmental Disabilities Levy Committee, 1184 Lane Lane, Toledo, OH 43614 Richard Surley, Treasurer



# NUEVAS MIGHTY WINGS

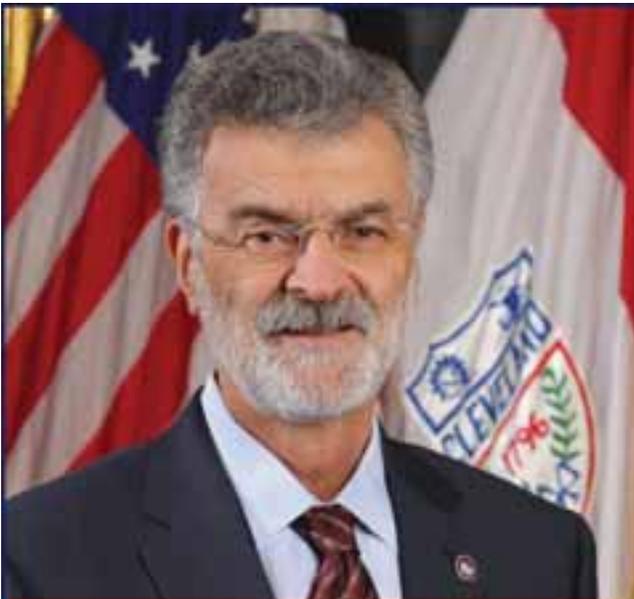
POR TIEMPO LIMITADO.  
PICANTES. INTENSAS. DELICIOSAS.

Bienvenidos a un gran espectáculo de sabor. Las nuevas Mighty Wings llegaron para robarse el show con un tamaño sin precedentes y un sabor inigualable que cambiará tu manera de disfrutar las alitas. Están llenas de un sabor que está dejando a todos sorprendidos. Date gusto con el delicioso sabor que no querrás perderte.



me encanta<sup>®</sup>

Mejor temperatura. Precio y participación preferencia. ©2013 McDonald's.



KEEP MAYOR FRANK

# JACKSON

Es un líder en el cual confiamos  
Conoce nuestras comunidades  
Hace que las cosas se logren

**NUESTRO ALCALDE**  
*obtiene resultados*



[www.mayorfrankjackson.com](http://www.mayorfrankjackson.com) • COMPROMETIDO con Cleveland

Paid for by Frank G. Jackson For A Better Cleveland, Scott C. Finerman, Treasurer, 3029 Prospect Ave., Cleveland, OH 44115



**BIG TASTE  
LOW PRICES**

**2PC \$4.49** sm. mashed potatoes & biscuit  
mixed meal



**10PC \$14.99** 2 lg. sides & 4 biscuits  
legs & thighs meal



ADD HALF GALLON TEA  
**\$1.50**

Offer good for Church's Chicken at  
2124 Franklin Avenue  
Toledo, Ohio

Highly recommended by  
La Prensa Newspaper

# EL CAMINO REAL

**HONEST HOMEMADE  
MEXICAN FOOD**

**Maumee** 551 W. DUSSEL (Old Ground Round) 419-887-0700

**West Toledo** Sylvania & Douglas Music 8-9PM every night 419.472.0700

**Oregon** 2072 Woodville Rd. 419.693.6695



**TRY OUR MARGARITAS!**



8th year in a row - Toledo's Best Mexican Restaurant!  
7th year in a row - Toledo's Best Margaritas!  
-As judged by readers of Toledo City Paper

Visit one of our Convenient Locations Today!

**NEW**  
**MIGHTY WINGS**  
LIMITED TIME  
SPICY. BOLD. DELICIOUS.



Welcome to the big time, wing lovers. New Mighty Wings are jumping into the spotlight with unprecedented size and an unbeatable bold taste that will change the wing game forever. They're full of flavor, wowing mouths across America. So catch 'em at lunchtime, dinner time or any time, because this is a flavor performance you won't want to miss.



**i'm lovin' it**

For a limited time only. Prices and participation may vary. © 2013 McDonald's.



**L. HOLLINGWORTH**  
SCHOOL FOR THE TALENTED AND GIFTED  
824 Sixth Street, Toledo, OH 43605

## Now Enrolling!

**For Grades K-8 • Fall 2013**

- Accelerated Academic Program & Curriculum
- Dress Code & Small Class Sizes
- Full Day Kindergarten
- Extra Curricular Activities
- Skillstreaming Character Development Program
- Blended Learning

A SPIRIT OF  
**HOPE AND EXPECTATIONS**

**(419) 705-3411**  
[www.hollingworthschool.com](http://www.hollingworthschool.com)



L. Hollingworth School for the Talented and Gifted is an equal opportunity school and we will not discriminate on the basis of race, religion, color, national origin, disability, gender, marital status, or sexual orientation. We are an equal opportunity school and we will not discriminate on the basis of race, religion, color, national origin, disability, gender, marital status, or sexual orientation.

**what's  
in it for  
commerce**

**“ maximum  
purchasing  
power ”**

what's in it for toledo.com



TOLEDO REGIONAL  
Chamber of Commerce  
419.243.8191

“ The Chamber's group buying strength means that as a member, I have access to discounted rates for some of my biggest business expenses. The Chamber Energy Solutions program manages my electric and natural gas costs for me, saving time and money I can then focus on my business.”

*- Neil Kowach - General Manager, The Olive House*





## COME WONDER AROUND.

**Ofrenda Display**

Ten area artists will create contemporary Ofrenda altars in honor of people and places they wish to commemorate. The Ofrendas will be on display from October 25 - November 3, and participating artists will take part in a panel discussion on November 3. *Rivera Exhibition Galleries; open during museum hours.*

**Now On View**

*Watch Me Move: The Animation Show*, through January 5.  
Tickets at [dia.org](http://dia.org)

Guest of Honor: *Caravaggio's Saint Francis of Assisi in Ecstasy*, through January 12.

General museum admission is free for residents of Wayne, Oakland and Macomb counties.

let yourself go



5200 Woodward Ave.

313-933-1000

## Computer Networking Classes

at Herzing University — Toledo



Be qualified to work on large networks with Cisco Academy's Exploration Program.

- Learn from outlines, projects and exams developed by Cisco
- Certification exam fees included in tuition (for first attempt)
- 2yr Associate degree – Cisco CCNA Certification
- 3yr Bachelor's degree – Cisco CCNA Certification and CCNA Security Certification

Topics include: the OSI model, TCP/IP, routing and switching protocols, carrier class transport methods, and fiber cable splicing.



Space is limited and classes begin soon!



# HERZING UNIVERSITY

419-776-0300 | [Herzing.edu/toledo](http://Herzing.edu/toledo) | [info@herzing.edu](mailto:info@herzing.edu) | 

# Thank You

for making **Cleveland Public Library** one of the best library systems in the country!

**Cleveland Public library is committed to providing:**

- Safe places to learn all year round
- Free access to all types of new technology
- Extensive and inspirational communities of learning
- A commitment to capturing and honoring history



CLEVELAND PUBLIC LIBRARY  
[www.cpl.org](http://www.cpl.org)





Prepare Our Children, Protect Our Future!



Ilyssa Saenz and Tejano Highway 281 from McAllen, Texas entertained Toledo Tejano fans at East Side Cantina on Oct. 25, 2013.

**LOS DOS GALLOS**  
MEXICAN  
RESTAURANT AND CANTINA

**5327 Dorr St., Toledo, OH**  
**NOW OPEN Call: 419-531-5312**

*Lunch Specials Daily Monday thru Friday  
from 11 am till 2 pm.*

*2 Flautas or 2 Tacos with Rice and Beans \$5.99*

*Saturday & Sunday Special*  
*Caldo de Res or Memudo \$6.99*

*Power Hour Daily from 6 pm until 7 pm.*

Open Monday - Thursday 9 am - 9 pm  
Friday - Saturday 9 am - 10 pm & Sunday 9 am - 8 pm

**LIUNA LABORERS LOCAL 500**  
**BUILDING AND PROTECTING OUR COMMUNITY**  
We strongly encourage you to take this slate to the polls with you

**TOLEDO CITY COUNCIL**  
Shaun Enright  
Jack Ford  
Theresa Gabriel  
Steve Steel  
Larry Sykes

**TOLEDO SCHOOL BOARD**  
Aji Green  
Randall Parker  
Polly Taylor-Gerken

**JUDGE - MUNICIPAL COURT**  
Amy Berling  
Gretchen Debacker

**CLERK - MUNICIPAL COURT**  
Valie Bowman-English

**PROPOSED TAX LEVY (RENEWAL)**  
Vote Yes, Toledo City Schools (Issue # 24)  
Vote Yes, Toledo Port Authority (Issue #1)  
Vote Yes, Board of Developmental Disabilities (Issue #2)

**In Solidarity - LABORERS LOCAL 500'S PAC**  
Earlie Reeves, Lee Johnson, Jr., Mark Hoover,  
Justin Rogers, Tony Coleman, David Estis, David Fleetwood

**Election Day:**  
Tuesday, November 5, 2013

**SANDY SPANG**

★ FOR TOLEDO CITY COUNCIL ★

Endorsed by:  
Toledo Blade • Toledo Regional Chamber of Commerce  
Toledo Police Patrolman's Association

**SANDY SPANG**  
FOR TOLEDO CITY COUNCIL

Sandy Spang nos representará a nosotros en el gobierno de Toledo.  
Ella es independiente, inteligente, llena de animo y trabajadora!  
¡Por favor, vote por Sandy Spang el 5 de noviembre.  
Ella necesita y merece su voto!  
—Mí gracias, Herman Vázquez

- Magna Cum Laude Graduate of Bowling Green State University
- 25 Years Experience as a Real Estate Investor
  - Owner of Plate 21 Coffee House
- Spearheaded the Beverly Place Facade Grant to Revitalize a Retail Center in the Heart of the Beverly Neighborhood

**CREATING JOBS ★ REVIVING NEIGHBORHOODS**

Field for by Spang for Toledo, Gregory G. Zmuda, Treasurer, Jerry Germani, Chairman  
2050 Wildwood Blvd, Toledo, Ohio 43614

Midwest **Tejano** Radio.com

**La Prensa** City wide Auto Credit

**PHONE PRESENT**  
9pm-1am

**HUBER RAMOS**  
**LA FAMILIA**

**TEJANO WEEK PARTY**

**\$10 cover**

raffles  
Beer  
Wine

**IBC, 525 Earlwood, Oregon Ohio**  
**For More Information contact Harry Cummins at 419-450-8435**

# San Antonio Mayor visits Convención Hispana 2013

By Kevin Milliken, La Prensa Correspondent

San Antonio Mayor Julián Castro made a return visit to Ohio, his second trip in just a few months. This time it was for nonpolitical purposes in Cleveland—delivering the keynote address about education at the triennial Convención Hispana 2013, held Sat., Oct. 19, 2013 on the St. Ignatius High School campus. The *Hispanic Roundtable*, which sponsors the convention, estimated the day-long event drew nearly 3,000 people.

The 39-year-old Mexican-American mayor is a much sought-after speaker following his delivery of the keynote address at the 2012 Democratic National Convention, the first Latino to do so. Castro also spoke in March in Columbus, addressing the Ohio Democratic Party's Legacy Dinner. Castro stated there are other issues besides *immigration reform* "that rally the Hispanic community" together, such as investing in public education and healthcare reform, citing that Latinos "have the highest rate of the uninsured in the United States."

"These are issues that are aspirational, that have to do with the pursuit of the American Dream," he said. "Those have typically rallied the Hispanic community, regardless of the national origin of the group."

Castro spoke of educational improvement efforts he has spearheaded as San Antonio mayor, "acting proactively," because Texas "is not one of the states at the top of per-pupil spending. San Antonio voters last November approved an eighth-of-a-cent tax increase to fund a pre-kindergarten program aimed at improving the school readiness of 22,400 four-year-olds over the next eight years."

"Because of Pre-K for SA, I believe San Antonio will have the closest thing to universal pre-K in Texas, as well as the best-educated and most-prepared four-year-olds in the entire state," he said.

Castro spoke of other educational improvements in his hometown, as part of a larger effort known as SA 2020, an effort begun in 2010, which identified eleven key areas for community leaders to work on. *Education* was—and still is—a key component of that work, he explained. High school dropout rates have fallen "several points," college matriculation "by sev-

eral points," and teen pregnancy rates fell "by more than 25 percent over the last four years," he said. At one point, San Antonio led the nation in births among girls aged 15-19, as well as "repeat births" in that same age group.

"By working together to reduce that teen pregnancy rate and investing in education, we're seeing an improvement in educational achievement," said the San Antonio mayor. "There are more of them choosing to stay in school, more young folks graduating, and more of them enrolling in college. I'm very proud of that."

### Cafecollege

Castro touted a program he helped start as mayor, which is geared to increase high school graduation rates and college attendance. *Cafecollege* is a one-stop center for students and parents to receive free financial aid and admissions advice, free ACT and SAT prep courses, and other college-related guidance. It also has a truancy-intervention program. He stated part of the reason was that San Antonio high schools have a student to guidance counselor ratio of 420 to one. More than 25,000 students have used the service in just the last three years.

"We wanted to make sure that young folks could avail themselves of all the information and the resources you need to make a smart decision of going to college and how to afford it," he said. "So many folks write themselves out of the game of college because they think they can't get in or their family won't be able to afford it. We wanted to change that."

### Immigration Reform

The San Antonio mayor drew a comparison between the recent 16-day government shutdown and stalled vote on *immigration reform*, blaming House Speaker John Boehner (R-Ohio) and stated "he catered to the Tea Party faction of the Republican Party." He noted Latinos will be watching what develops closely heading into the 2014 elections, especially after both parties realized what a powerful voting bloc Latinos represent.

"My hope is now that the Senate has acted and President Obama is making a push for full immigration reform, that the House Republicans will allow a vote," he said.

"The reason the (government) shutdown ended is because Speaker Boehner finally agreed...to allow a simple vote.

"If Speaker Boehner would just allow a simple vote on comprehensive immigration reform, I'm confident that at least 18 Republicans in the House would vote for it, it would get a majority overall, and it would pass.

"If comprehensive immigration reform fails, America will understand that House Republicans and specifically House Speaker Boehner, made it fail."

Castro commented on Cleveland's effort to establish "a place" for Latinos to live and congregate, comparing it to two sections of San Antonio that have developed over the past few decades. That Texas city is now 60 percent Latino.

"It's important, I think, in communities that are as diverse as Cleveland, and with a growing Hispanic community, for folks within the community to have a place that they can express pride in—but a place where Clevelanders, no matter what their background, can go and experience the wonderful culture of the Latino community in a friendly way," he said. "It's a way for communities to come together positively."

Castro's mother Rosie served as a leader of the *La Raza Unida* movement, which sought to defend the civil rights of Mexican-Americans in Texas in the 1970s. Organizers of the group believed the effort would help boost the *Chicano* movement in Texas and become more influential in politics. He was asked to compare the San Antonio of his mother's time versus how it exists now.

"There's no question that my generation has been blessed with tremendous opportunity," he said. "In my mother's generation: higher dropout rates, I think it was more challenging socially. There were more headwinds to success if your color of skin was brown.

"In my generation, the glass is more than half full—and that's due to the hard work of a lot of folks in the U.S. of different backgrounds to make our country a place where more folks can achieve the American dream. I'm pretty proud of that.

"My brother Joaquin and I are examples of that. We've

been able to work hard and take advantage of those opportunities."

Castro brought that question back to what the *Hispanic Roundtable* is trying to accomplish for young Latinos in northern Ohio, trying to keep his visit on a positive note.

"That's why this *Convención* is so important. We want our young people to realize the opportunities that they have in the year 2013 to work hard and to take advantage of those opportunities," he said. "There has been tremendous progress since then."

Castro's twin brother Joaquin is a now member of US Congress, and admits "even though I see him less than I ever have in my life, the two communicate regularly so the San Antonio mayor can keep abreast of what's happening on Capitol Hill. Castro admitted his brother "is frustrated, like Americans have been frustrated" by the gridlock that has gripped Washington DC politics.

Castro complimented the Cleveland-area efforts of the *Hispanic Roundtable* during remarks he made to the media prior to speaking at the convention.

"It's important work that is happening here in Cleveland—communities like this one that are seeking to boost educational achievement, to create entrepreneurialism, to boost small business ownership, and to ensure that the newest wave of immigrants and particularly the Hispanic community, make a tremendous impact and are a positive asset," he said.

The Hispanic Roundtable hosts Convención Hispana once every three years, "as a catalyst for advancing education, economic development, and empowerment," explained José C. Feliciano, Sr., a Cleveland lawyer and chairman of the all-volunteer organization.

Then-Ohio Sixth District Court of Appeals Judge *Keila Cosme* of Toledo served as the keynote speaker at the last Convención Hispana held in 2010. Prior to that, former San Antonio Mayor *Henry Cisneros*.

Castro was first elected mayor of San Antonio in 2009 at the age of 34. He easily won



José Feliciano with Julián Castro

re-election two years later. His political career started when he was elected as the youngest city councilman in San Antonio's history in 2001 at age 26.

Castro served as a co-chairman of President Obama's re-election campaign in 2012. He has received national attention and recognition for his focus on raising the bar of his city's economy and education.

As a result of those achievements, many political observers consider him a rising star in the Democratic Party. Some describe him as "the Latino Obama," because of the belief he has the potential to become the first Latino president of the United States.

"There is a Hispanic president who is alive today. We just don't know who he or she is," said Feliciano, attempting to remove any hint of politics from the event, much like Castro did in his remarks.

However, the San Antonio mayor was treated like a political rock star by the convention crowd. It took him at least an hour to leave the St. Ignatius gym where he delivered the keynote address so he could get to the airport.

"We live in a world in which the United States is competing in a 21<sup>st</sup>-century global economy where brain power is the new currency of success," Castro told the crowd.

Castro stressed his own backstory during that speech as an example of how education and aspiration can help young Latinos can achieve their dreams. He spoke of his mother and grandmother, who came from México at age six and worked as a maid and other menial jobs so his family could have a better life. Both Castro and his twin brother went on to graduate from Stanford Uni-

versity and Harvard Law School after being raised by a single mother.

The convention is designed to identify priorities in the Latino community of Northeast Ohio—and for that matter, the Midwest—and to marshal resources to address them.

More than 100 booths dotted the high school gymnasium, adjacent to the convention floor, which offered a job fair for bilingual Latinos; the event also offered an immigration debate between state representatives *Bill Patmon* (D-10) and *Matt Lynch* (R-Bainbridge Township); "life workshops" that dealt with social media skills, the Affordable Care Act, and immigrant rights; and high school/college forums for Latino youth; and presentations of essay contest winners (by *Victor Ruiz*, executive director of Esperanza, Inc.).

Convención Hispana 2013 committee co-chairs included: Jorge Gatica and Victor Ruiz (Education/Educación), Jasmin Santana and Jessica Cartagena (Health/Salud), Ivelisse Roig and Magda Gómez (Empowerment/Empoderamiento), José C. Feliciano Sr. and Richard Herman (Immigration/Inmigración), and Ingrid Angel and Ramonita Vargas (Workforce and Economic Development/Fuerza Laboral y Desarrollo Económico).

As a footnote, Mayor Castro said that being from San Antonio, he loved Tejano music and often listened to Selena Quintanilla Pérez; he was aware that he was missing the 33<sup>rd</sup> Annual Tejano Music Awards in San Antonio the same day.

On the Internet: <http://www.cafecollege.org/home>



## Port Authority celebrates diversified contractor program

By Kevin Milliken, La Prensa Correspondent

The Toledo-Lucas County Port Authority celebrated the success of its *Diversified Contractors Accelerator Program (DCAP)* with a reception on Thurs., Oct. 24, 2013 at One Maritime Plaza.

According to *Paul Toth*, Port Authority president/CEO, the Port Authority board, in an effort led by board member *Margarita De León*, challenged the administrative staff in 2009 to do something about diversity and minority inclusion. "DCAP was the result of that effort, designed to provide financial solutions to encourage increased participation by Northwest Ohio-based minority and women-owned contractors in publicly bid work and privately funded construction projects."

Mr. Toth advised the guests that the program was modeled after a situation in the 1990s, where *Leo Mack*, a sprinkler fitter, had submitted the low bid for work at the downtown Toledo train station. But Mack lacked a bid bond, because of the cash flow problems that typically plague a small contractor.

The Port Authority agreed to pay him every two weeks so he could meet payroll, as well as pay his suppliers directly when they invoiced the port. Mack got the contract and grew his local business as a result.

"17 years later, he's still in business," said Toth. "This whole program [DCAP] was built off that experience."

The Port Authority president stated that in order to make the program work and grow, partners were needed. *The University of Toledo (UT)* became one of those major partners, helping the port to finance the DCAP program.

"We in the public sector have not only a moral commitment, but a legal commitment, to step up and use participation of minority and disadvantaged businesses in our programs," Toth said. "What we constantly saw was the same four or five contractors showing up at every job and we realized that wasn't good."

DCAP started in October



Paul Toth (Port Authority president/CEO) and Jerry Chabler (Port Authority Board) with William Carroll and Thomas Winston of the Port Authority.

2010 with three contractors in the program. Since then, the Port Authority has seen 32 small minority contractors perform over \$1.6 million worth of work.

Current DCAP participants include: TAS, Inc. (electrical), Lymco Fire Protection, Inc., Bryson/Tucker Electric, Mandell-Vásquez (Heating & Air), American Flooring Installers (Flooring), Toledo Tin Knockers, North Regional Builders, Inc., Bebley Enterprises, Inc. (Interior Systems), R&L Plumbing Services, Inc., V&K Electric, R&S Roofing, LLC, SK Roberts (Rehab/Lead Abatement), Pipe Solutions, Ltd., Forever Green Landscaping, LLC, C. Bates Fine Design, LLC (Construction), Glory Management, LLC (Construction/Remodeling), Sky Reach Construction, LLC, AB&B Ergonomics (Material Handling), Econ-Ane General Contractors, Universal Electric NW Ohio, LLC, RL Williams Concrete, LLC (Highway & Road Construction), Shelmon Concrete Co., Peak Electric, Inc., Just Take It, LLC (Demolition & Hauling), Abco Contracting, LLC, Jackson Security Services, LLC, AABA Trucking & Hauling, REH Systems Solutions, LLC (Technology), Wyse Enterprise, Inc. (Transportation), Scott's Quality Concrete, Inc., K. Davis, Inc. (Con-

struction), and Whisper Creative Products, Inc. (Construction Supplier).

"We're going to continue to grow it and we've helped fund 48 projects throughout Northwest Ohio—everything from as small as a \$6,000 landscaping project to a roofing job where we had to buy the shingles from Home Depot to help the contractor and deliver them to the job site," Toth said. "He never would have had a chance to get that project had it not been for this program."

Toth pointed to a report called *What Matters to Metros*, a 20-year look at 115 mid-sized cities including Toledo. The report makes three recommendations for communities going forward, including what it referred to as a "diverse entrepreneurial ecosystem."

"Their study shows that self-employment continues to be a vehicle for the integration of disconnected populations to the local economy, particularly African-Americans," Toth said. "In other words, what this study shows is that poverty continues to build in communities like Toledo. One of the most effective ways to reverse that poverty is by creating entrepreneurs. I think this program goes a long way. It's a start and it's just nicking the

edges—but it's a great program and I think it's a start we can continue to build on."

According to the Port Authority website, DCAP offers access to bid, performance, and payment bonds to contractors who are unable to obtain bonding through traditional sources and offers access to capital for the purchase of materials and payment of labor costs. Many small contractors suffer from a lack of cash flow and unable to handle the large construction contracts needed to grow their business to survive and flourish.

"It's really one of the best decisions I've ever been involved in," said *Larry Burns*, UT vice president for exter-

nal affairs. "To see how successful the program has become, to become friends with many of the entrepreneurs who are now successful is very rewarding. For the university, that's what we should be doing. We hope this program continues and grows."

UT also has a minority business development center that mentors entrepreneurs. There are now 13 businesses housed on the UT Scott Park campus through that program, which generated \$4 million and 40 new jobs in the local economy last year.

Toth commented that DCAP works in conjunction with two other programs: a *Minority Business Assistance Center (MBAC)*, which is

housed at the *Toledo Regional Chamber of Commerce*, and the *Lathrop School*, which helps small, young companies get started in the contracting business.

"When you get three organizations working together like this, it really should be a model for across the country," said Toth. "We're really achieving what that report says we ought to be doing, creating entrepreneurs from every level."

"This is about capacity (building), but what really has to come out of this is consistent capacity," said Steve Johnson from the Lathrop Company. "With our school, we long ago realized the importance of building that capacity—and that's what our school is about: taking small businesses, minority businesses, and helping them grow their businesses. But all the other parts, including financing, have to come together to make that work."

"My goal is to make this thing bigger and possible reach outside the contracting [industry]," said Toth. "Maybe we can figure out how to expand this to other parts of our community and continue to create entrepreneurs."

Anyone interested in learning more about DCAP can call the port authority's *Joe Bajás* at 419.243.8251 ext. 109 or email DCAP@toledoportauthority.org.

### La Prensa Newspaper

Aztlán Communications, Inc. Publisher

#### Advertising:

Rubén Torres 440-320-8221  
Nanette Nieto 614-571-2051  
Adrienne Chasteen 216-688-9045  
Mary DiVeto 313-729-4435  
Melinda Sánchez 419-242-7744  
María Molina 419-242-7744  
Rico 419-870-6565

#### Editorial:

Claudia Annoni  
Antonio Barrios  
Arooj Ashraf  
Isabel Flores  
Kevin Milliken  
Adrienne Chasteen

#### Art/Graphics/WebSite:

Jennifer Retholtz  
Frankie Nieto

Lorain/Cleveland Sales Manager  
NW Ohio and MI Sales Manager  
Marketing Representative  
Marketing Representative  
Marketing Representative  
Marketing Representative  
Sales, Graphics, Editing

Associate Editor  
Lorain Correspondent  
Midwest Correspondent  
Latin America Correspondent  
Special Assignments  
Logistics

#### facebook.com/laprensa1

Graphics & Webmaster Manager  
Social Media Intern

#### Aztlán Communications Inc.

PO Box 792, Saline MI 48176

SALES: 419-944-6430 or 440-320-8221

E-mail: rico@laprensa1.com www.laprensa1.com

Since 1989

Copyright 1989 - 2013 by La Prensa Publications, Inc.

# WOW!

★ Class of 2013 – \$18 Million in College Awards

★ 5 Ways to Earn College Credit in High School

★ Largest All-Girls' Fine Arts Program

★ All Sports' Champs 10x in a Row

★ One-to-One iPad Technology

★ Thousands of Volunteer Hours



OPEN HOUSE  
GRADES 7-12  
Sunday  
November 10  
11 a.m. – 2 p.m.

• • • •  
HIGH SCHOOL  
PLACEMENT TEST  
December 7  
8 a.m.

BOLD! BRILLIANT! BEAUTIFUL! BLESSED!

Notre Dame Academy & Junior Academy

Grades 7-12 \* All Girls \* 419-475-9359 \* www.nda.org

Sponsored by the Sisters of Notre Dame



## US taste buds shift toward more Latino flavors

By SUZETTE LABOY and J.M. HIRSCH, Associated Press

MIAMI, Oct. 17, 2013 (AP): *Salsa* overtaking *ketchup* as America's No. 1 condiment was just the start.

These days, tortillas outsell burger and hot dog buns; sales of tortilla chips trump potato chips; and tacos and burritos have become so ubiquitously "US-American," most people don't even consider them ethnic.

Welcome to the taste of US-American food in 2013.

As immigrant and minority populations rewrite US-American demographics, the nation's collective menu is reflecting this flux, as it always has.

This is a rewrite of the US-American menu at the macro level, an evolution of whole patterns of how people eat. The difference this time? The biggest culinary voting bloc is Latino.

"When you think about pizza and spaghetti, it's the same thing," says Jim Kabbani, CEO of the *Tortilla Industry Association*. "People consider them American, not ethnic. It's the same with tortillas."

With Latinos making up more than a quarter of the U.S. population today—and growing fast—experts say this change is dramatically flavoring the US-American culinary experi-

ence. Latino foods and beverages were an \$8 billion market in the last year, according to consumer research firm Packaged Facts. By 2017, that number may reach \$11 billion.

And that's influencing how all US-Americans eat.

As the entire menu of the US-American diet gets rewritten, the taste is getting spicier, with salsa and chipotle popping into the mainstream vernacular. And onto your dinner table: Marie Callender's has a fire-roasted blend of *poblano* peppers in its chicken *fajita* taco; and there's *tomatillo verde salsa* in the *baja* shrimp stuffed *quesadilla* from *El Pollo Loco*.

From *queso fresco* to *chorizo*, traditional Latino foods—or even just the flavors of them—are making their way into US-Americans' everyday diet, particularly among the millennials—those born between the early '80s and the turn of the century.

"They are looking for products that are not necessarily big brands anymore," says Michael Bellas, chairman of the *Beverage Marketing Corporation*. "They like brands that have charac-

ter. They are looking for authenticity and purity, but they are also looking for new experiences."

For example, popular among the millennials and other generations on the West Coast is the Mexican soda *Jarritos*, which boasts real fruit flavors ranging from *mango* to *guava*.

Another Latino beverage making ever more rounds in households across US-America is *tequila*. In 2006, nearly 107 million liters of *tequila* were exported to the U.S., a 23 percent increase over 2005, according to Judith Meza, representative of the *Tequila Regulatory Council*. *Tequila* entered the top 10 of liquors in the world five years ago, she said.

Even US-Americans' choice of side dishes is feeling the influence. In general, US-Americans are eating fewer of them. Except white rice, a staple of Latino cuisines, says Darren Seifer, a food and beverage analyst for The NPDP Group, a consumer marketing organization.

Why has rice resisted the death of the side dish? It's one of the traditions millennial Latinos have held onto, says Seifer.

And that's just the start. Rice also was the top-rated side dish in a *National Restaurant Association* chefs sur-

vey of what's hot. The same survey also found chefs touting *taquitos* as appetizers; ethnic-inspired breakfast items such as *chorizo* scrambled eggs; exotic fruits including *guava*; *queso fresco* as an ingredient; and *Peruvian* cuisine.

The influence goes deeper than the numbers. Like Italian food before it, Latino food enjoys broad adoption because it is easy for Americans to cook at home. Few US-Americans will roll their own sushi, but plenty are happy to slap together a *quesadilla*. Latino ingredients also are more common than those of Indian or other Asian cuisines. Ditto for the equipment. While nearly every US-American home has a skillet for sauteing (a common cooking method in Latino cuisines), only 28 percent of homes have a wok, according to NPDP.

All of this has meant a near complete loss of ethnicity for many Latino foods. US-Americans now more closely associate tacos, tortilla chips and burritos with fast food than with Latino culture.

"The Hispanic market isn't the only one driving



As testament to their popularity, the Tortilla Industry Association estimates that US-Americans consumed approximately 85 billion tortillas in 2000. And that's just tortillas straight up. It doesn't include chips.

"When it comes to health, the Mexican cuisines cater better to that with salsas and vegetables," says Alexandra Aguirre Rodríguez, an assistant professor of marketing at *Florida International University*.

A healthier option many Americans are choosing is the tomato-based *salsa*, which beat *ketchup* sales 2-1, according to IRI, a Chicago-based market research firm.

"If I would look at 10 shopping carts, about half would have taco shells, the US-Americanized components to make *enchiladas* or *tacos*, or frozen *chimichangas*," says Terry Soto, president and CEO of About Marketing Solutions, a consulting firm specializing in the Latino market.

"There is a larger segment of the population that wants the real thing. It's not so much the products becoming mainstream. It's about ethnic food becoming that much more of what we eat on a day-to-day basis."

"EVERYTHING A VAMPIRE LOVER COULD WANT"  
— NEW YORK POST

“★★★★”  
— THE SAN FRANCISCO CHRONICLE

the ORIGINALS  
TUESDAY 8PM FOLLOWED BY AN ALL NEW SUPERNATURAL

TOLEDO CW5  
toledo5.com  
facebook.com/Toledo5

## Mayoral candidates square off at Latino Media event

(Continued from Page 3)

with wall murals. He stated his desire to create a notable neighborhood in that section of the city, similar to a *Short North* in Columbus or an *Over-the-Rhine* in Cincinnati. Collins used that as a prelude to explain that he would divide the city into eight sections using the current police map.

His plan is to partner a "community resource officer" with a nuisance inspector and a code enforcement inspector to clean up and establish good relations with each section.

"We will put value-added into our system. We will partner with the neighborhood, not telling the neighborhood how it should be," said Collins. "Let's say to the neighborhoods 'how do you want it and how can we create it for you?'"

Mayor Bell stated city leaders "are trying to work through" the limited amount of federal dollars to ensure the homeless and others receive services. He noted the city's ongoing partnership with the *Believe Center*, which provides programming for Old South End kids, particularly from Latino families. The mayor also mentioned the diversity of his administration—and the ability of those individuals to inform him "when we're missing the mark" on certain issues [referring to *Linda Alvarado*, *Lourdes Santiago*, *Rosalinda Contreras-Harris*, and *Luis Santiago*].

### Education

On education in general and Head Start in particular, the mayor stated that he was instrumental in bringing local leaders together to submit an application to take back the preschool program from private provider. *EOPA* and *Toledo Public Schools* each submitted separate applications and lost a competitive bid process for the program.

"They tried to go alone. When they went alone, it failed," he said. "Now we've brought everyone back to the table. Now's the time to come to the table and we can direct that into those meetings."

Councilman Collins lamented the loss of *Libbey High School* and its effect on Latino teens, calling it "sacrificed." Collins, a Libbey grad, stated those teens are now forced "to go a long way" to other schools and fears a dramatic effect on the dropout rate.

"I stood tall and firm that it should not have happened," he said. "Now we have deprived a very important part of our community of an academic facility. The mayor was silent and when you're silent when something goes wrong, in my opinion, you're complicit in the wrongdoing that's occurring. That is a sad statement for me to make."

Collins reiterated his plan for a mentorship program in

elementary schools, having academically successful middle-school age students work with their younger peers. He wants to use federal neighborhood dollars to pay an incentive to those peer mentors.

Both candidates for mayor stated that they support passage of the upcoming TPS levy.

Mayor Bell called his administration the most diverse "in the history of the city of Toledo" by design, in order to cover "any blind spots" in the city. He also stated it gives him a "360 view" of any issues that may be occurring.

Councilman Collins stated he will have "an open and inclusive" process of making appointments to key Cabinet posts and boards/commissions if he is elected mayor, forcing candidates to go before Toledo City Council to answer questions.

More specifically, Collins was asked if he supported the appointment of a Latino to the *Toledo-Lucas County Port Authority* board of directors. *Margarita De León* currently serves in that post, but she is term limited and Mayor Bell has nominated local insurance agent *Mark Urrutia* to take her place. That nomination is being held up until after the November election.

"I support her reappointment, because I've seen no reasons why she should not continue in that office," Collins responded. "To move her just because you're going to move her makes no sense to me."

### Racial Profiling

The two candidates for mayor were asked how they would work to ensure that racial profiling does not occur to minorities, when such a practice appears to be on the increase since immigration reform efforts have not been implemented by the federal government.

Mayor Bell responded that racial profiling is not always reported by victims, so anecdotal evidence must be gathered through all channels, such as neighborhood Blockwatch efforts. He emphasized that combating it starts with the recognition that it does occur.

"One of the things I know the [police] chief is pushing very heavily is increased training on the issues of diversity inside our community," said the mayor. "It's an educational thing, but you have to be able to put it into practice. To do that, you also have to have people on the outside in the community who are not afraid to tell you what's going on, so you can make the appropriate adjustments. It's not a problem that we can't fix, but we first have



Bob Vásquez

to be able to talk about it, understand the problem, and constantly monitor it."

Councilman Collins cited a March report that was prepared as part of the Toledo Police Dept.'s accreditation and stated that racial profiling didn't occur in the city.

He defended a statement attributed to him before the Sept. primary contending that "racial profiling doesn't exist" in Toledo. Instead, Collins stated that as mayor, he would have a "zero tolerance" toward racial profiling.

"We are not going to tolerate it, period—it's over with," he said. "It's done and a lesson will be learned. If you violate these laws, I will do the same thing I said I would do about immigration: you will be prosecuted."

The two mayoral candidates answered questions from representatives of the Latino Media Forum for a special videotaped broadcast of *Voces Latinas* (Friday, Nov. 1 at 8:00PM and Sunday, Nov. 3 at 5:00PM) and *Mundo Fox*.

Tony and Maryori Rios of *TRE, Inc.* digitized the event on Saturday, Oct. 26, 2013.

*La Prensa* editor Rico Neller served as a co-moderator with *Roberto Torres*, NOHCC executive director, who organized the event. *Federico Martínez* of *Pulso Latino* submitted questions as well. Other members of the forum include *Linda Parra* of *Nuestra Gente Community Projects, Inc.* [1230AM, airing Saturdays 1PM] and *Jesse Weatherby* of *Mundo Fox*.

Also interviewed were *Bob Vásquez*, who is running for re-election to the Toledo School Board, and *Adam Martínez*, who is running for re-election to Toledo City Council, "At-Large."

The media event stressed to participants and viewers to vote in the general election November 5, 2013.

¡Su voto es su voz!

Editor's Tip: When voting in the Toledo Mayoral Race, *La Prensa* suggests that you vote for Mike!

## César Chávez podría tener parque nacional en EEUU

Por FELICIA FONSECA, Associated Press

El Servicio Nacional de Parques recomendó que el Congreso cree un nuevo parque histórico para rendir homenaje al líder de los trabajadores agrícolas *César Chávez*, que estaría compuesto por cuatro sitios en California y una antigua iglesia en Phoenix, donde el grito de "¡Sí se puede!" se hizo famoso.

La recomendación emitida el jueves llega tras años de estudios de sitios que fueron importantes para la vida de Chávez y el movimiento de los trabajadores agrícolas de Estados Unidos. El Congreso autorizó el estudio en 2008, y el Servicio de Parques redujo la lista de cerca de 100 sitios a cinco para convertirlo en un parque que abarcaría dos estados.

Marc Grossman, quien por años fue vocero de Chávez, autor de sus discursos y asistente personal, dijo que incluir sitios de Arizona y California es algo adecuado porque reconoce la magnitud de la labor de Chávez.

Cuando era director de la Unión de Campesinos, conocida en inglés como *United Farm Workers*, Chávez, quien nació en Arizona, logró un boicót masivo a la uva, numerosas huelgas agrícolas y obligó a los productores a firmar contratos para dar un mejor pago y condiciones laborales a los trabajadores de los campos, mayoritariamente latinos. Se le ha reconocido por inspirar a millones de latinos en su lucha por mejores oportunidades educativas, mejores viviendas y más poder político.

La cofundadora de la Unión de Campesinos Dolores Huerta estaba junto a Chávez en el centro de

Phoenix durante una huelga de hambre de 1972 que ayudó a cambiar el panorama político de Arizona. Chávez y otros líderes de la unión se habían pronunciado sobre una ley de Arizona que restringía los derechos de los trabajadores del campo para ir a huelga o boicotear cultivos.

La respuesta de los trabajadores agrícolas y otros líderes sindicales fue de derrota. Pero Huerta respondió diciendo que los trabajadores debían enfocarse en pensar positivamente y dijo: "¡Sí se puede!".

Al final, miles de trabajadores agrícolas y simpatizantes como Coretta Scott King participaron en marchas y misas en el centro de Phoenix, inmortalizando el grito de la Unión de Campesinos.

El Centro de Santa Rita, construido como una extensión de la Iglesia del Sagrado Corazón, es un pequeño edificio en una calle de la zona marginal de la ciudad cerca del aeropuerto. Chicanos Por La Causa, una organización que remonta sus orígenes a los activistas que se reúnan ahí, abre de vez en cuando para algunas actividades, pero está sin ocuparse la mayor parte del tiempo.

La recomendación del Servicio de Parques es que la agencia busque acuerdos con las comunidades locales para educar a la población no sólo sobre Chávez, el movimiento agrícola y sus organizadores, sino sobre el arte y la música asociada a ellos, así como la lucha contemporánea por los derechos humanos y laborales, dijo Martha Crusius, encargada de un proyecto de estudio sobre sitios importantes en la historia de Chávez.

Los otros sitios en California son:

—El Sitio Histórico Nacional Cuarenta Acres, en Delano, donde se encuentra el salón sindical en el que los agricultores de uvas firmaron sus primeros contratos sindicales después de años de huelgas y boicots. Aquí también fue donde Chávez hizo otro ayuno público, esta vez para protestar por el uso de pesticidas. El recinto sirve como oficina de campo para la Unión de Campesinos.

—El Salón de la Comunidad Filipina, en Delano, se volvió símbolo de la unidad multiétnica en la década de 1960, sirviendo como oficina central de movimientos laborales encabezados por el organizador filipino Larry Iltiong y Chávez.

—El Salón McDowell, en San José, es reconocido como en sitio donde Chávez comenzó como líder comunitario.

—Nuestra Señora Reina de la Paz, en Keene, fue el centro de planeación y coordinación del inicio de la Unión de Campesinos en 1971. Aquí vivieron Chávez y otros organizadores, se capacitaron y planearon estrategias. Chávez enseñó a los trabajadores agrícolas a escribir contratos y negociar con los productores. El año pasado el presidente Barack Obama nombró parte de este sitio de 75 hectáreas (187 acres), conocido simplemente como "La Paz", como el Monumento Nacional César E. Chávez.

Convencer al Congreso de nombrar los cinco sitios como parques históricos nacionales, será una ardua tarea.

"El Congreso no hace mucho en estos días, y es difícil hacer que algo pase entre la parálisis entre ambos partidos", dijo Ron Sundergill, de la Asociación Nacional de Conservación de Parques. "Así que veremos".

## Students May Win \$10,000 in Prizes in 1812 Research Contest

(COLUMBUS)—The State of Ohio War of 1812 Bicentennial Commission announces a research contest open to any Ohio student ages 13 to 18 and in grades 7 through 12. The contest boasts \$10,000 in cash prizes.

"We are very grateful to our sponsor, Medical Mutual of Ohio, for providing the funding for this contest," said Joseph H. Zerbey IV, chairman of the commission.

The research project may take the form of an essay, a Web site, a podcast, or a Powerpoint presentation.

"Our goal is for students to present historical narrative and interpretation in a compelling and informative manner," said Dr. Peter Hahn, a Commission member and chairman of the history department at The Ohio State University. "Not only do we

want them to conduct research for the contest, but we hope they share it with their classmates. We want all Ohio students to know the rich history of Ohio."

Cash prizes will be awarded to the first, second and third place winners in each grade category. First place winners will each receive \$3,000. Second place winners will each receive \$1,500, and third place winners will each take home \$500.

The contest is open to any Ohio student aged 13 to 18 and in grades 7 to 12 in public, private, charter, parochial, or home school. The deadline for submission of all materials is January 31, 2014.

For a complete list of rules and to enter the contest, students should visit [www.Warof1812.ohio.gov/contest.aspx](http://www.Warof1812.ohio.gov/contest.aspx).

## OWENS COMMUNITY COLLEGE CLOSED FOR VETERANS DAY OBSERVANCE

Owens Community College Toledo-area and Findlay-area campuses, as well as the Arrowhead Park Learning Center in Maumee and the Learning Center at The Source in downtown Toledo, will be closed on Monday, Nov. 11, 2013 in observance of **Veterans Day**. There will be no classes and the College offices will be closed for business. Classes will resume and administrative offices will open again on Tuesday, Nov. 12.

### State hosting Ohio Business Expo on Nov. 21

COLUMBUS: To support the effort to expand access to state contracts for minority, women-owned and small businesses, the State of Ohio is hosting the 2013 Ohio Business Expo on Thursday, Nov. 21, 2013, from 9 a.m. to 3 p.m. at the Rhodes Center at the Ohio Expo Center in Columbus.

"This free expo will allow Ohio business owners to meet one-on-one with procurement professionals from state agencies to discuss how to work together to provide the goods and services the state requires," said Robert Blair, director of the Ohio Department of Administrative Services, which is sponsoring the expo in partnership with the Ohio Development Services Agency.

During fiscal year 2013, the state spent more than

\$225 million with firms certified through the Encouraging Diversity, Growth and Equity (EDGE) program and more than \$156 million with firms certified through the Minority Business Enterprise (MBE) program.

The MBE program is the state's minority business set-aside program. EDGE is a business and economic development program for economically and socially disadvantaged businesses.

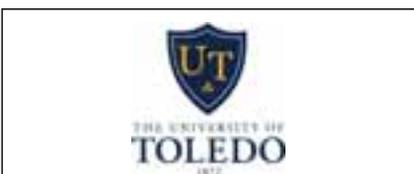
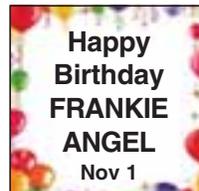
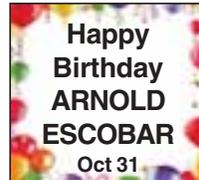
The expo will include five free workshops. Topics include the Ohio Capital Access Program and the Check Ohio First program, both of which are administered by the Ohio Department of Administrative Services Agency. In addition, attendees can learn how to navigate the state procurement website and obtain advice from mentors. The day also will include a panel discussion

about how small businesses can partner with large businesses.

"The expo will be a great networking opportunity for business owners," said David Goodman, director of the Ohio Development Services Agency. "There are countless state contracts out there, and minority, women-owned and small businesses need to be made aware of the possibilities."

Admission is free. Parking is \$5.

Registration for the expo is encouraged, but walk-ins are welcome. To register or learn more about the expo or the state's MBE and EDGE programs, visit the Ohio Department of Administrative Services' website at [das.ohio.gov/OBERSVP](http://das.ohio.gov/OBERSVP) or call 614.466.8380.



With a commitment to improving the human condition, The University of Toledo and University Medical Center are seeking qualified candidates for the following positions:

- Building Automation Technician
- Nursing Director – MICU/5CD
- Physical Therapist
- Reimbursement Analyst
- Respiratory Care Practitioner Advanced
- Value Analysis Facilitator
- Faculty Positions in Accounting, Art, Chemistry, Engineering Tech, Kinesiology, Medicine, Nursing, Rehabilitation Services

The University of Toledo offers an excellent salary and benefit package, which includes the Ohio Public Employees Retirement System and State Teachers Retirement System for faculty with employer contribution, medical coverage, paid sick and vacation time, tuition to UT is waived for employees and their eligible spouses and dependents and 10 paid holidays.

For a complete listing of our openings and desired qualifications or to apply, please proceed to our website at <https://jobs.utoledo.edu>

We ask that applications and required documents be submitted electronically. UT and UTMC are EO/AA employers and educators M/F/D/V

#### 9-1-1 Training Officer Lucas County

Lucas County Emergency Services is accepting applications to fill the position of 9-1-1 Training Officer through November 8, 2013. Additional information regarding the duties is available on the Lucas County web site ([www.co.lucas.oh.us](http://www.co.lucas.oh.us)). Click on "Apply for a Job" and then select "9-1-1 Training Officer" from the list to read more or apply.

An Equal Opportunity Employer

**BOOKKEEPER:** A nonprofit is seeking person for bookkeeping position for about twenty hours per week. Knowledge and experience in QuickBooks, accounting and bookkeeping principles, payroll, Microsoft office and Excel are required to apply. Positive people skills, organized and ability to work with others are also a necessity. Hourly rate is \$12.00 to \$14.00 per hour. Cover letter, résumé and application may be emailed to: [latinoprensa@yahoo.com](mailto:latinoprensa@yahoo.com). ¿Preguntas? 419-870-6565. Please include detailed description of experience in QuickBooks and bookkeeping. Applications accepted through Nov. 15, 2013. EOE

#### Public Notice

The public is hereby invited to review and comment on the proposed Community Services Block Grant for the Economic Opportunity Planning Association of Greater Toledo, Inc. (EOPA). The plan may be reviewed at EOPA's office located at 505 Hamilton Street, Toledo, OH. Friday, November 8th, and Tuesday, November 12th, 2013 between the hours of 8:00 am – 5:00 pm. Comments should be submitted to the above office before 5:00 pm. November 25th, 2013. All comments will be kept on file and will be open for public review. For further information, contact Eric W. Slack, Director of Planning at (419) 242-7304 ext. 1402.

### Half of single young adults eligible for the Health Insurance Marketplace could get coverage for \$50 or less

Oct. 27, 2013: A new report released today by the Department of Health and Human Services (HHS) shows that nearly half (46 percent) of single young adults who are uninsured and may be eligible for coverage in the Health Insurance Marketplace could get coverage for \$50 or less per month.

"The health care law is making health insurance more affordable for young adults," said HHS Secretary Kathleen Sebelius. "With nearly half of

single, Marketplace-eligible uninsured young adults able to get coverage at \$50 or less per month, the health care law is delivering the quality, affordable coverage people are looking for."

Young adults are the age group most likely to be without health insurance. But through the Health Insurance Marketplace, young adults can purchase quality, affordable coverage and get lower costs on monthly premiums through tax credits. Young

adults may also be eligible for Medicaid. The amount an individual can save depends on his or her family income and size.

Today's report examines data from the 34 Federally-facilitated and State Partnership Marketplaces and finds that out of 2.9 million single young adults ages 18 to 34 who may be eligible for coverage in the Marketplace, 1.3 million (46 percent) could purchase a bronze plan for \$50 per month or less after tax credits. In the

34 states, a total of 1.9 million young adults, representing nearly 7 in 10 (66 percent) of the potentially Marketplace-eligible uninsured ages 18 to 34, may be able to pay \$100 or less for coverage in 2014.

According to the report, an additional 1 million eligible uninsured single young adults may qualify for Medicaid in the states that have opted to expand the program in 2014. Today's report also shows that if each of the 34 states expanded its Medicaid program, the proportion of young adults who could obtain low-cost coverage would be even greater. If each of the 34 states expanded its Medicaid program, 4.9 million uninsured single young adults would be eligible for Medicaid.

While some states are expanding their Medicaid programs in 2014, other states are not doing so. Under the health care law, states can receive 100 percent federal funding in 2014 to expand their Medicaid programs to cover people with incomes up to 133 percent of the federal poverty level. That's about \$15,800 a year for an individual, or about \$32,500 for a family of four.

To read today's report visit: [http://aspe.hhs.gov/health/reports/2013/UninsuredYoungAdults/rb\\_uninsuredyoungadults.pdf](http://aspe.hhs.gov/health/reports/2013/UninsuredYoungAdults/rb_uninsuredyoungadults.pdf)

To find out more about who will qualify for lower costs on monthly healthy insurance premiums, visit: [www.healthcare.gov/will-i-qualify-to-save-on-monthly-premiums/](http://www.healthcare.gov/will-i-qualify-to-save-on-monthly-premiums/)

For more information about the Health Insurance Marketplace and to sign up for coverage from now until March 31, visit <http://www.healthcare.gov/>.

Sofia Quintana Art & Cultural Center, Inc.  
1225 Broadway St. Toledo, OH 43609 (419-241-1655)

In place of: **FIRST FRIDAY** November 2013

**SQACC Celebrates**  
**Día de Los Muertos**

Sofia Quintana Art & Cultural Center

17th Annual  
**Día de Los Muertos**

November 2, 2013 1225 Broadway St.  
6:00 PM to 10:00 PM Toledo, OH 43609

For tickets call 419-241-1655

**CARE MANAGER  
Full-time**

Accountable for overall care management and care coordination of the consumer's care plan, including physical health, behavioral health and social service needs and goals. May provide health home services as needed. Must be licensed in Ohio as an LISW, LSW, PCC, PC or RN. Prior experience as a care manager preferred.

Send resúme or apply to:

Unison Behavioral Health Group, Inc.  
Human Resources – CM  
1425 Starr Ave.  
Toledo, OH 43605  
Fax: 419-936-7574  
Email: hr@unisonbhg.org

EOE

**COMMUNITY PSYCHIATRIC  
SUPPORTIVE TREATMENT  
CLINICIAN**

Unison Behavioral Health Group, Inc. is seeking full-time Community Psychiatric Supportive Treatment Clinicians to provide community support services to adults with serious and persistent mental illness. Duties will include assessment of client needs, assisting in the development of the treatment plan, coordination of the treatment plan, crisis management and stabilization, advocacy and outreach, education and mental health interventions addressing the mental illness. Bachelor's degree in social work or psychology and a valid driver's license required. Master's degree preferred. Current Ohio LSW or PC license and experience preferred.

Send resume or apply to:

Unison Behavioral Health Group, Inc.  
Human Resources – CPST  
1425 Starr Ave.  
Toledo, OH 43605  
Fax: 419-936-7574  
Email: hr@unisonbhg.org

EOE

**HUMAN RESOURCES ASSISTANT**

Part-time (20 hours per week) HR Assistant needed to provide professional and secretarial support for the Human Resources function. Position will perform duties such as answering HR phone line, placing ads, conducting pre-employment meetings, responding to requests for information, verifying references/credentials, typing letters/minutes/reports, creating forms/databases/charts, writing and issuing agency newsletter, maintaining personnel files and professional development files, completing requests for professional education credits, and scheduling appointments. Position provides secretarial support to agency committees as assigned.

Candidate must be able to work a flexible schedule as needed including evenings and weekends. Qualified candidates must have excellent customer service skills and the ability to maintain confidentiality. Must be proficient in using computers and software such as Word, Excel, Powerpoint and specialized software for Payroll/HR systems. Working knowledge of employment and wage and hour laws required. An associate's degree and previous experience in HR is preferred.

Send resúme or apply to:

Unison Behavioral Health Group, Inc.  
Human Resources – HR  
1425 Starr Ave.  
Toledo, OH 43605  
Fax: 419-936-7574  
Email: hr@unisonbhg.org

EOE

*Simply Nails*  
Nikki Kolasinski, Artisan  
1027 County Road 15, Lima, Ohio 43026  
419.244.8704  
Products created from nature to provide natural health, healing & beauty  
www.sty.com/shop/SimplyNails

**Canine Care Center Supervisor  
Lucas County**

The Lucas County Dog Warden is accepting applications to fill the classified, FLSA- Exempt position of Canine Care Center Supervisor. Applications will be accepted through November 6, 2013. Additional information regarding the duties and responsibilities is available on the Lucas County web site ([www.co.lucas.oh.us](http://www.co.lucas.oh.us)). Click on "Apply for a Job" and then select "Canine Care Center Supervisor" from the list to read more. Apply on-line or send a resúme and cover letter to: Lucas County Human Resources, One Government Center, Suite 450, Toledo, OH 43604, attn: Birdena Martin.

An Equal Opportunity Employer

**Accounting Clerk**

Local non-profit seeks full time accounting clerk. For information on position and application process please see the jobs page at [www.tlchb.org](http://www.tlchb.org).

**Wanted:** distribution person in Columbus area; must have driver's license and insurance. Speak Spanish and English. Call 419-870-6565.

---

**VISO:** Quería distribuir persona en área de Columbus; debe tener licencia de conducir y seguro. Español e inglés. Llame 419.870.6565.

**NO MORE JUSTICE CENTER  
TO GET IMPOUNDED VEHICLES**

**GO TO THE NEW  
1-STOP IMPOUND LOT  
3040 QUIGLEY RD.**

- DO YOUR PAPERWORK HERE!
- GET YOUR IMPOUNDED VEHICLES HERE!

**Earle B. Turner  
Cleveland Clerk of Courts**

*Are you seeking legal assistance?*

Contact the 5 star lawyer on the web at attorney

Stephen B. Guarnizo-Johnson, Esq.  
3833 Laurel Ave.  
P.O. Box 118886 - Toledo, OH 43611

[stepblegal.com](http://stepblegal.com)  
419.217.4796  
419.993.8212  
stepblegal.com

**Compañía de Construcción  
Triple N Drywall & Painting  
en Columbus Oh;**

Solicita Instaladores de Drywall, Colgadores, Finisheros.

**Personas interesadas favor de llamar al.**  
Cell: 614.813.8645 (Javier)  
Oficina: 614.319.3754

**Cabinetmaker**

General Contractor has an immediate need for an experienced cabinetmaker. Successful candidate must be self-motivated, able to read and understand blueprints and specifications and have the ability to construct cabinets and countertop laminating and finishing.

Email resume with wage requirements to [RESUME@RLCOS.com](mailto:RESUME@RLCOS.com) or fax to 419 725 3094.

Rudolph/Libbe Inc. is an Equal Employment Opportunity Employer

**General Labor**

Opportunity for permanent full time employment with numerous benefits including monthly performance bonus for quality driven individuals in local Window Manufacturing Company. Must be able to lift 50 pounds, good with math and ruler skills for 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> shifts.

Apply on-line  
[www.cardinalstaffing.com](http://www.cardinalstaffing.com)

**Cardinal Staffing Services**  
2515 Oregon Rd.  
Northwood, Oh 43619  
419-283-2258

**Police Officer Job Vacancy**

The City of Dublin is seeking qualified candidates for the position of POLICE OFFICER. All applications must be submitted through the City of Dublin website. Applicants can apply at [www.dublinohiousa.gov](http://www.dublinohiousa.gov) by clicking on "careers" at the bottom of the screen. Applications/resumes that are not submitted through the City of Dublin website will not be accepted. Supplemental materials do not need to be provided at time of application. WAGE STRUCTURE: Training Step: \$50,923.20 Step 1 - \$55,190.07; Step 2 - \$63,337.38; Step 3 - \$71,488.90; Step 4 - \$82,231.65 (Advanced step placement in the pay range is based upon experience). In accordance with phase 2 of the selection process, a written examination will be administered at 9:00 a.m. on Saturday, November 9, 2013 at Dublin Scioto High School, 4000 Hard Rd., Dublin, Ohio 43016.

Candidates who score 80% or higher will immediately complete the physical agility tests. Candidates should come prepared to run 1.5 miles outside, regardless of weather conditions, and complete a series of sit-ups and push-ups.

**THE CITY OF DUBLIN IS AN  
EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER**

**APARTMENT MANAGER**

A part time position for a self-motivated individual. Hours 9 am – 2 pm Mon - Fri. Previous apartment management experience required. Subsidized housing experience preferred. Typing, computer and 10-key calculator skills are a must. Tobacco Free Hiring Policy; Drivers License Required. Send cover letter and resúme to: Personnel, P.O. Box 4719, Toledo, OH 43610 or fax (419) 246-4703 Equal Opportunity Employer

**WANTED**

Skilled, bilingual (Spanish/English), part-time and seasonal, individual fluent in computers, math, typing for business firm. Good income and hours. Call 419-407-4144.

**NORTHGATE APARTMENTS  
610 STICKNEY AVENUE**

Now Accepting Applications for 1 and 2 Bedroom Apartments  
Mature Adult Community for Persons 55 and Older. Rent Based on Income. Heat, Appliances, Drapes, Carpeting Included. Call (419) 729-7118 for details.  
EQUAL HOUSING OPPORTUNITY/EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER



**Affordable Apartments**

Applications being accepted for efficiency and 1 bedroom apartments for eligible seniors and physically disabled adults. Rents below market rate, utilities included. Located in beautiful, historic downtown Perrysburg.

For more information contact:  
**Elm House Apartments**  
419-874-2376



**SANCHEZ ROOFING**

Preventive maintenance; roof repairs; rubber roofing; re-roofing of shingles; 30 years exp; roof coatings; roof leaks; power washing; Se habla español!



Call Pete Sánchez  
419-787-9612!

**MOODY MANOR APARTMENTS**

2293 1/2 Kent St.

Accepting Applications For 2, 3 & 4 Bedroom Apartments Appliances Utilities included

Rent Based on Income

Applications by Appointment  
419-241-6985

Equal Housing Opportunity



**Reinhart**  
"Meeting your Real Estate needs from Birth to Death!"  
Julie Picknell  
Call: 734.399.8363  
Fax: 734.688.4538  
Web: JuliePicknell.com

**CLEARVIEW SCHOOLS DISTRICT**

- FREE HEAT & WATER
- 1 BEDROOM
- 2 BEDROOMS
- SECURITY DEPOSIT \$99
- LAUNDRY FACILITIES
- NEAR SHOPPING CENTER
- WE HAVE TOWNHOUSES

MONDAY – FRIDAY  
Or BY APPOINTMENT  
4950 O'NEIL BLVD.  
PHONE: 440-233-7621

**Housing Cleaning Service**



- Residential
- Commercial

Serving East & West Cleveland

Contact Luis:

**216-832-1437**

**DISTRITO DE LAS ESCUELAS CLEARVIEW**

- CALEFACCION Y AGUA GRATIS
- 1 CUARTO
- 2 CUARTOS
- DEPOSITO \$99
- LAVADEROS
- CERCA DE CENTRO DE COMPRAS
- TENEMOS TOWNHOUSES

LUNES – VIERNES  
O CON CITA  
4950 O'NEIL BLVD.  
TELEFONO: 440-233-7621

**SUPPLIERS OF MEXICAN FOOD PRODUCTS**

2742 HILL AVE.  
TOLEDO, OHIO  
800-233-0142  
419-534-2074

**Happy 11th Birthday, November 3rd  
Zeke Kniffen**

**Notice to Bidders:** Inquiry # FY14-31, (Project # 1130-13-872) for Campus Energy Cost Reduction for the University of Toledo. Sealed bids for this project must be clearly marked with the project number on all inner and outer envelopes and/or shipping containers. Bids must be addressed and delivered to the University of Toledo, Facilities and Construction, Plant Operations, Room 1100, 2925 E. Rocket Drive, MS 216, Toledo, Ohio 43606 before 2:00 p.m., Tuesday, November 19, 2013. Bids will be publicly opened that same day at 2:05 p.m. in the Plant Operations Building, Room 1000. Copies of Plans, Specifications, and Bid Forms may be obtained from Becker Impressions, 4646 Angola Road, Toledo, Ohio 43615. Call 419-385-5303 for an appointment to pick up bid package. A cost of \$75.00 will be charged per set. Any further information may be obtained from David Desjardins of JDRM Engineering at 419-824-2400. One Pre-Bid Conference will be held on Tuesday, November 12, 2013 at 10:00 a.m. in the Plant Operations Building, Room 1000, at the University of Toledo, 2925 E. Rocket Drive, Toledo, OH 43606. Total Bid Guaranty and Contract Bond are required per section 153.54 of the Ohio Revised Code. EDGE Participation Goal: 10%. Project Estimate: \$1,741,000.00; Breakdown: Electrical: \$1,741,000.00.

**Request for Proposals  
Bed Bug Treatment and Inspection Services  
RFP #13-R018**

Lucas Metropolitan Housing Authority (LMHA) will receive proposals for Bed Bug Treatment and Inspection Svcs. **Received in accordance with law until Wed., Nov. 20, 2013, 3PM ET. Pre-Proposal Conf.:** Nov. 6, 2013, 2:00PM ET, 425 Nebraska Ave. For Documents: [www.lucasmha.org](http://www.lucasmha.org), 435 Nebraska Ave., Toledo, OH 43604 or 419-259-9446 (TRS: Dial 711).

Proposers required to meet Affirmative Action and Equal Employment Opportunity requirements as described in Executive Order #11246. Sec. 3 Compliance Applicable.



**Lorain Metropolitan Housing Authority  
Lorain County Elderly Housing Corporation**

**Affordable Housing Available for Elderly, Disabled, & Families**

**Efficiency to 6 Bedroom Units**

Eligible applicants pay 30% of their adjusted income toward rent  
Applications are now completed and submitted **ONLINE**

Please visit our web site at  
[www.lmha.org](http://www.lmha.org)

You may also apply online onsite at  
**1600 Kansas Avenue, Lorain OH 44052**  
440.288.1600

Toll-Free 1.800.763.2668  
TDD/TTY 800.750.0750





## Today, top-ranked care is right here on the West Side.

Today, our three Cleveland Clinic community hospitals on the West Side are ready to provide you with same-day appointments for world class care. Together, Fairview Hospital, Lakewood Hospital and Lutheran Hospital have been ranked best in the region by *U.S. News & World Report* for these specialties:

- |                               |             |
|-------------------------------|-------------|
| Cardiology & Heart Surgery    | Geriatrics  |
| Cancer                        | Nephrology  |
| Diabetes & Endocrinology      | Orthopedics |
| Gastroenterology & GI Surgery | Pulmonology |
| Neurology & Neurosurgery      | Urology     |



Every life deserves world class care.

Same-day appointments available.  
Call 866.733.6363. [clevelandclinic.org/hospitals](http://clevelandclinic.org/hospitals)

© U.S. News & World Report 2013. All rights reserved.

# Fiesta MEXICANA!

## EL CENTRO'S 39TH ANNUAL GALA

**Saturday, November 9, 2013**  
**DeLuca's Place in the Park**  
 6075 Middle Ridge Road • Lorain, Ohio 44053

Reception: 6:00 pm • Dinner: 7:00 pm  
 Entertainment: 8:30 pm — Midnight

**TICKETS:** \$50 per person • \$90 per couple • \$35 seniors and students  
 \$250 tables of 10 • \$1000 tables of 20 • \$2000 tables of 40 • \$3000 tables of 60

*Come and enjoy an evening of music, dancing and fun!*

The evening will feature a variety of live entertainment. Our featured artist will be Manuel Delgado, from Puerto Rico, specializing in boleros de la Canción en Sabalito Gigante. Also performing will be Sam Gitano and DJ Flaco.




For more information, please contact El Centro at 440.277.8235

## 31,000 LCCC Students Successfully Went on to Universities in 10 Years



"LCCC was my only chance to afford college, work hard, then go for my bachelor's degree."  
 — Zensaida Ortiz

## Issue 2 Keeps College Education for Good Jobs

Award winning LCCC had to cut millions.  
**Issue 2 is a necessity:**

- Prepare young people and adults for universities and jobs
- Sustain LCCC's University Partnership
- Provide up to date training, equipment and technology
- Keep college affordable for Lorain County families
- Start qualified local high school students early at LCCC

\$1.75 more a month (\$100,000 property) keeps LCCC producing for our workforce and economy

**To vote early or help, visit [www.voteforlccc.com](http://www.voteforlccc.com)**



VOTE FOR  
**LCCC**  
 For a Better Future  
**2**  
 VOTE OCT. 1 - NOV. 5



You can help TFT to Reclaim the  
**Promise**  
*of Public Education*

Go to  
[www.tft250.org](http://www.tft250.org)  
 and pledge your  
 support to the  
 guiding principles  
 by clicking on:

**Reclaim  
 Our Voice**



**TOLEDO  
 FEDERATION OF  
 TEACHERS**  
 AFT-AFL-CIO



**Kevin Dalton, President**

Catherine Hernandez, Recording Secretary



*"It has been my privilege to represent you on Toledo City Council over the past 4 years. I have worked collaboratively to balance the city budget in difficult financial times while striving to maintain services to our neighborhoods."*  
 -Councilman Steve Steel

**Steve Steel: A Proven Leader We Can Count On**

- Steve Steel is a proven leader who gets results.
- Steve Steel understands the importance of a strong economy for all Toledoans.
- Steve Steel makes sure our hard earned tax dollars provide the services we deserve.
- Steve Steel knows we need to be safe in our homes and neighborhoods.
- Steve Steel collaborates to balance the city budget.



**Make Sure To Vote:  
 November 5th**

Paid for by Citizens with Steel,  
 6144 Rolland Dr. Toledo, OH 43612  
 Karen Poore, Treasurer

*Enhancing the Total Well-Being  
 of Women Throughout Their Lives*  
*Mejorando el Bienestar Total de las Mujeres a lo Largo de Sus Vidas*



Our board-certified physicians provide personalized care in obstetrics and gynecology, infertility services, maternal-fetal medicine and gynecologic oncology.

Nuestros médicos certificados proveen cuidados personalizados en obstetricia y ginecología, servicios de infertilidad, medicina materno-fetal y ginecología oncológica.



**877-WSU-DOCS**  
[upgdocs.org/womenshealth](http://upgdocs.org/womenshealth)  
 Detroit | Southfield

**MIDWIVES MAKE A DIFFERENCE**

Please join us for a "Meet the Midwives" Open House to learn about UPG Midwifery Services.  
 Por favor venga a la Jornada "Conoce a las Parteras" para conocer acerca de los servicios de Partería UPG.



Tuesday, Nov. 12, 2013  
 6 p.m. to 8 p.m.

Monday, 12 de nov. del 2013  
 6 p.m. a 8 p.m.

Oakwood Dearborn Medical Park  
 18100 Oakwood Blvd., Suite 300  
 Dearborn, MI 48124

**FREE Event!**

Enjoy appetizers and refreshments.

Enter for a chance to win a \$200 gift certificate to Babies "R" Us.

**¡Evento Gratuito!**

Disfrute de aperitivos y refrescos. Participe de la posibilidad de ganar un certificado de \$200 para Babies "R" Us.

Detroit | Dearborn 313-993-4645



**Retain Judge  
 Lanzinger**



Endorsed by  
**Ohio Veterans  
 United**

[www.LanzingerForJudge.com](http://www.LanzingerForJudge.com)



**Dedicated to Public Service**

Judge Josh Lanzinger served his country in the U.S. Army, fighting the war on terror in Iraq. After his honorable discharge, he worked hard for Ohio as an Assistant Attorney General. As a Municipal Court Judge, he continues to provide the same dedicated public service for the citizens of Toledo.



**A Hardworking Judge**

Judge Josh Lanzinger has been working hard as our newest Toledo Municipal Court Judge. With prior experience as an attorney in over 35 courts across Ohio handling thousands of cases and over 25 trials, he knows what constitutes a good judge.



**Committed to the Community**

A lifelong Toledo resident, graduate of St. Francis DeSales High School, and the University of Toledo College of Law, Judge Josh Lanzinger is committed to preserving the peace and prosperity of our community.

[www.LanzingerForJudge.com](http://www.LanzingerForJudge.com)

Paid for by the Lanzinger for Judge Committee, Dana Morabian, Treasurer, 3311 Walden Rd., Toledo, OH 43618.